Centrometal
HEATING TECHNIQUE

Centrometal d.o.o. - Glavna 12, 40306 Macinec, Croazia, tel: +385 40 372 600, fax: +385 40 372 611

ITA

ISTRUZIONI TECNICHE

CE

Descrizione e uso della centrallina per la caldaia BioTec Plus

Wi Fi READY

IL PRIMO AVVIAMENTO DEVE ESSERE EFFETTUATO DA DELLE PERSONE AUTORIZZATE, DIVERSAMENTE LA GARANZIA DEL PRODOTTO NON E VALIDA

BioTec Plus

LIBRO 2/2

TU-R-BTP-04-2023-v1.10c-IT

ATTIVAZIONE DELLA CENTRALLINA

Dopo aver premuto l'interruttore, sullo schermo apparira il menu con la scielta delle lingue e con la versione del software, per sciegliere la lingua basta premere sullo schermo.

Possibilità di monitoraggio online funzionamento caldaia e gestione online caldaia (**attrezzatura aggiuntiva** - richiesta è ordinare un modulo Wi-Fi)

Versione del software

Forza della caldaia (25, 31, 45 kW)

Scielta della lingua

Se sul menu con la scielta ''SCHERMO'', opzione ''SCIELTA LINGUA'' metti come 'SPENTO'' apparirà il messaggio iniziale (vedi foto sotto) e sarà li cosi a lungo come è messo nel menu"TEMPO DEL MESSAGGIO INIZIALE " o fino a quando si preme il pulsante " OK '.

Versione del software

Forza della caldaia (25, 31, 45 kW)

Tasto ''OK''

Conto alla rovescia del messaggio iniziale

⚠	**Se in qualche modo in fase di accendimento lo schermo e premuto (con le dita...) sullo schermo apparira la schritta ('Firmware update'). La centrallina viene in fase di scaricamento dello software (lo scaricamento viene assulutamente fatto dal servizio tecnico) se in qualche caso viene questa fase,bisogna solo spegnere e accendere sull ''interruttore la centrallina senza premere sullo schermo con le dita.**

USO DELLA CALDAIA

La caldaia non deve essere utilizzata in ambienti infiannabili ed esplosivi.Non deve essere utilizzata da bambini o persone disabili (fisicamente o mentalmente), nonche da persone senza conoscenza o esperienza. I bambini devono essere sorvegliati in vicinanza dell prodotto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate per evitare rischi. Controllare se il camino soddisfa i requisiti di cui al punto 3.0 dalle istruzioni per la caldaia BioTec Plus - LIBRO 1/2. Controllare se la centrale termica soddisfa tutti i requisiti contenuti. Controllare se il combustibile soddisfa tutte le prescrizioni contenute. Controllare se la caldaia e l"intero impianto di riscaldamento sono stati riempiti con l"acqua e se il locale e ventilato.

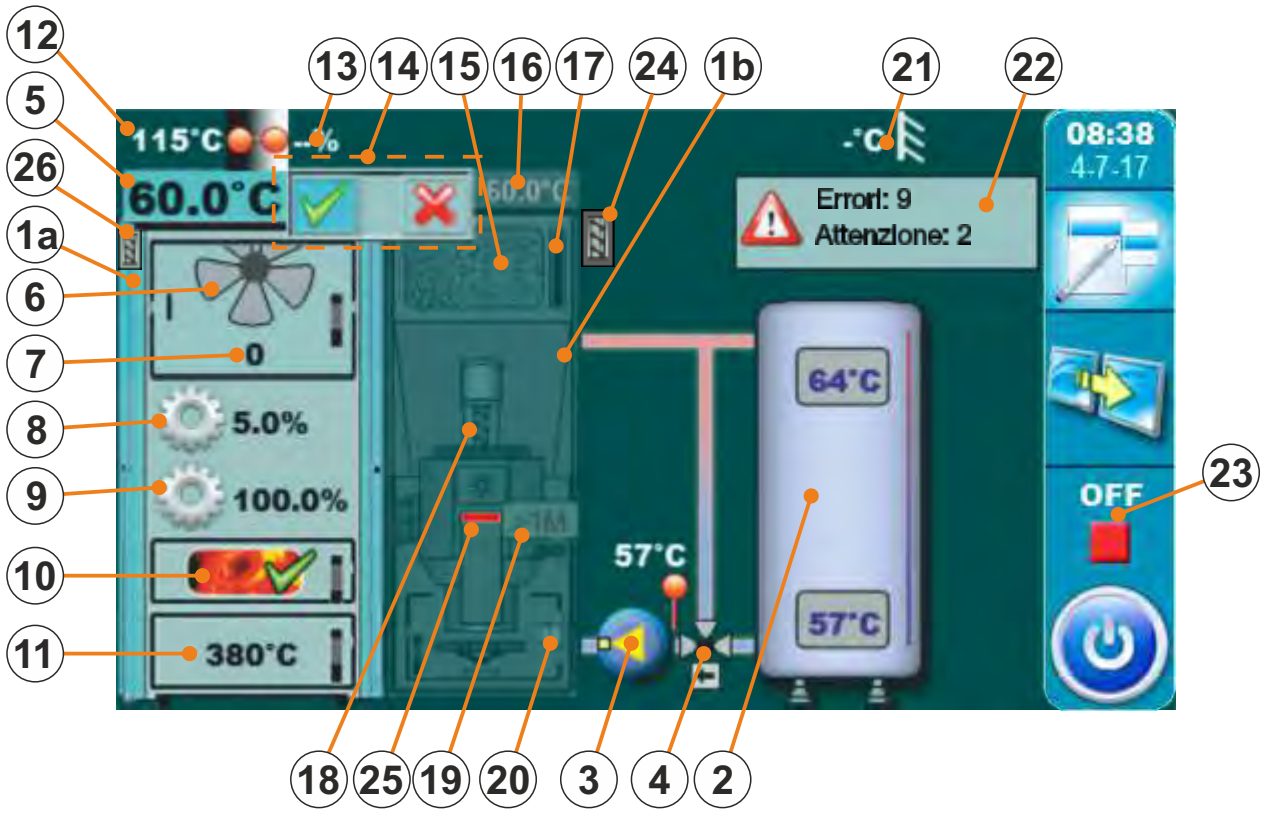
Nota:
Prima di ogni utilizzo controllare che le porte della caldaia e le coperture siano chiuse.

Se si sente odore di gas di scarico:

- Spegnere l"impianto di riscaldamento
- Ventilare il locale caldaia
- Chiudere tutte le porte che conducono agli spazi vita

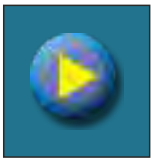
I gas di combustione possono portare avvelenamento,sono pericolosi per la vita!

SCHERMO PRINCIPALE

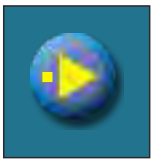


1a - Caldaia (lato combustistione del legno)
1b - Caldaia (lato combustistione pellet di legno)
2 - Accumulatore
3 - Pompa della caldaia P1
4 - 3-vie valvola di protezione (termostatica o con motore)
5 - Temp. della caldaia (combustibile: legna)
6 - Simbolo del ventilatore (quando e in fase di lavoro il simbolo si gira)
7 - Velocità della ventilatore (min^{-1})
8 - Posizione per l“aria primaria
9 - Posizione per l“aria secondaria
10 - Indicatore bracie (se abilitata l'opzione BRACIE)
11 - Temperatura nella camera di combustione
12 - Temperatura dei fumi
13 - Percentuale dell“ossigino nei fumi (lambda sonda)
14 - Indicatore di attività lato caldaia
15 - Serbatoio del pellet
16 - Temp. della caldaia (combustibile: pellet)
17 - Sensore di livello del carburante (pellet)
18 - Coclea di alimentazione
19 - Fotocellula
20 - Riscaldatore elettrico
21 - Temperatura esterna
22 - Errore e attenzione
23 - Fase di lavoro della caldaia
24 - Riepimento coclea (equipaggiamento aggiuntivo)
25 - Valvola elettromagnetica
26 - Set per automaticamente pulizia passaggi della canna fumaria (pulizia scambiatore) (equipaggiamento aggiuntivo)

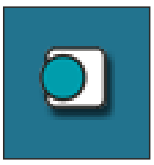
SIMBOLI



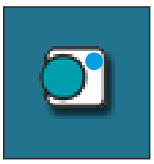
Pompa (quando e in fase di lavoro il simbolo si gira, quando e in non fase di lavoro il simbolo non si gira)



Pompa e in fase lavoro (vicino al simbolo della pompa,appare un quadrato giallo che appare solo quando il cliente vuole che lei lavori) se non sono soddisfatte tutte le condizioni per il lavoro della pompa lei non lavora (per esempio. bassa temperatura in caldaia, altrimenti la pompa funziona normalmente).

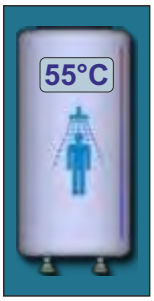


Termostato d"ambiente



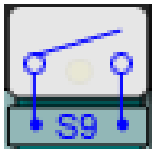
Sul termostato d"ambiete appare un cierchio blu (il termostato a dato il segnale di lavoro alla pompa), se non sono soddisfatte tutte le condizioni per il lavoro della pompa lei non lavora; per esempio. bassa temp. in caldaia, altrimenti la pompa funziona normalmente)

Circhio di riscaldamento



Serbatoio di acqua sanitaria con il visualizzo della temperatura.

Accumulatore serbatoio con il visualizzo della temperatura superiore e inferiore.



Non è necessario un operazione bruciatore per il controllo esterno (questo simbolo è visibile solo se controllo esterno è installato e configurato)

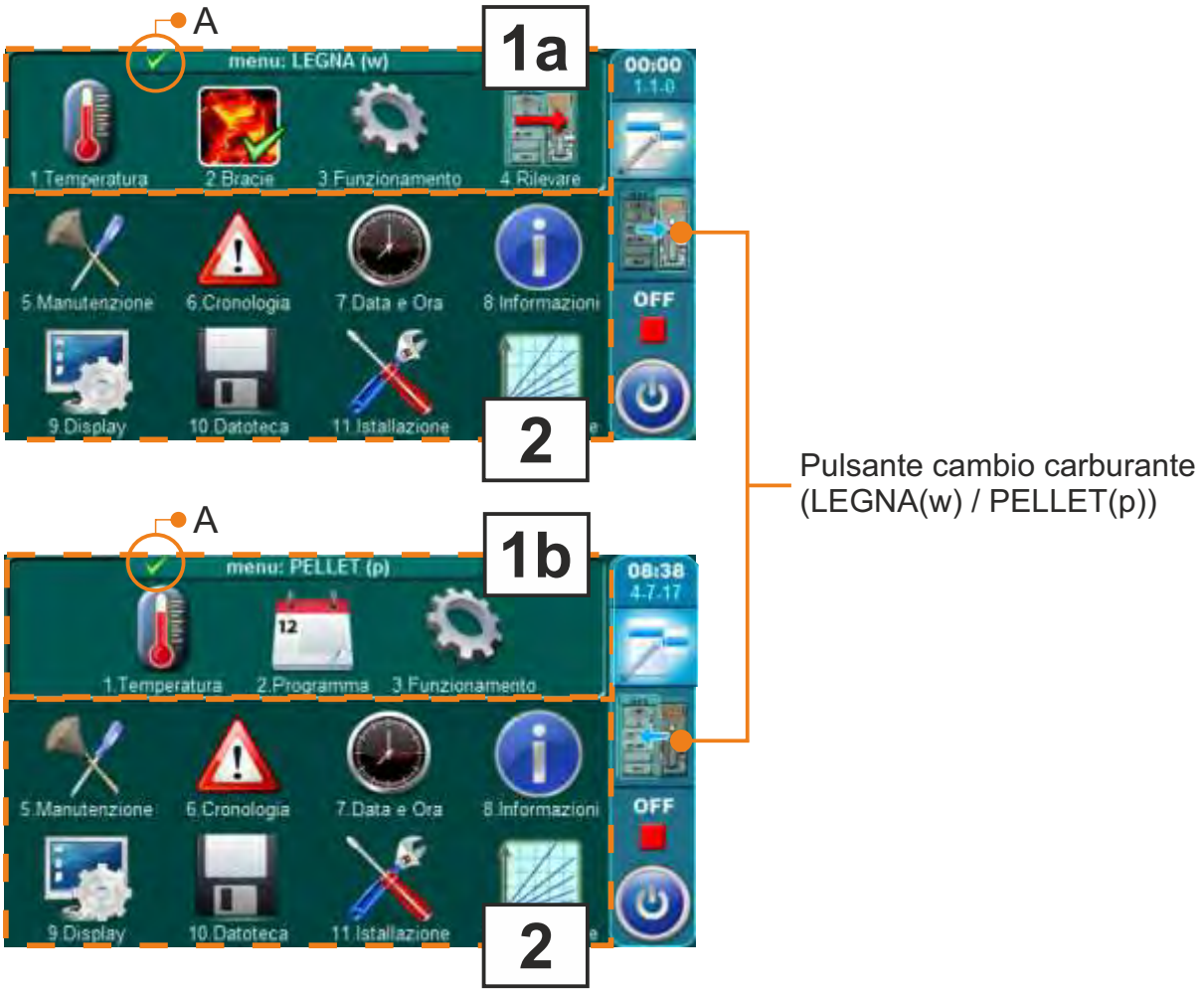
È necessario un operazione bruciatore per il controllo esterno (questo simbolo è visibile solo se controllo esterno è installato e configurato)

Set per automaticamente pulizia passaggi della canna fumaria (pulizia scambiatore) (equipaggiamento aggiuntivo) (questo simbolo si trova sul lato sinistro-legno)

Riepimento coclea
(equipaggiamento aggiuntivo)
(questo simbolo si trova sul lato destro - pellet)

1.0 MENU PRINCIPALE

Il menu principale dell'unità di controllo della caldaia BioTec Plus è composto da due parti: parte modificabile (1a e 1b) e parte statica (2). Premendo il pulsante per il cambio carburante (vedi immagine sotto) il parametro visualizzato verrà modificato. La visualizzazione dei parametri può essere modificata indipendentemente dalla fase di funzionamento della caldaia e da quale combustibile sono scelti come attivi per lavoro.



1a - menu LEGNA(w) (menu modificabile) - menu per l'utilizzo dei parametri per la combustioni a legna (lato sinistro della caldaia)

1b - menu PELLET(p) (menu modificabile) - menu per l'utilizzo dei parametri per la combustioni a pellet di legno (lato destro della caldaia)

2 - parte statica del menu - questa parte del menu principale è sempre la stessa

TASTI

Tasto **”ON / OFF”**
opzioni: accendere/spegnere la caldaia”

Tasto **”OK”**

Tasto **”SELEZIONARE VISTA”**
opzioni: menu principale/schermo iniziale

Tasto ”**START**”/”**STOP**”

Tasto **”VISTA CALDAIA IN FUNZIONE”**
opzione: vista grafica/numerica

Tasti di navigazione:
”SINISTRA”, ”DESTRA”, ”GIU”, ”SU”

Tasto **”INGRESSO”**

Tasto **”CANCELLA”**

Tasto **”INDIETRO”**

Tasto **”DATI FABBRICI”**

Tasto **”SCHERMO PRECEDENTE”**

Tasto **”INFORMAZIONE”**

Tasto **”SCHERMO SEGUENTE”**

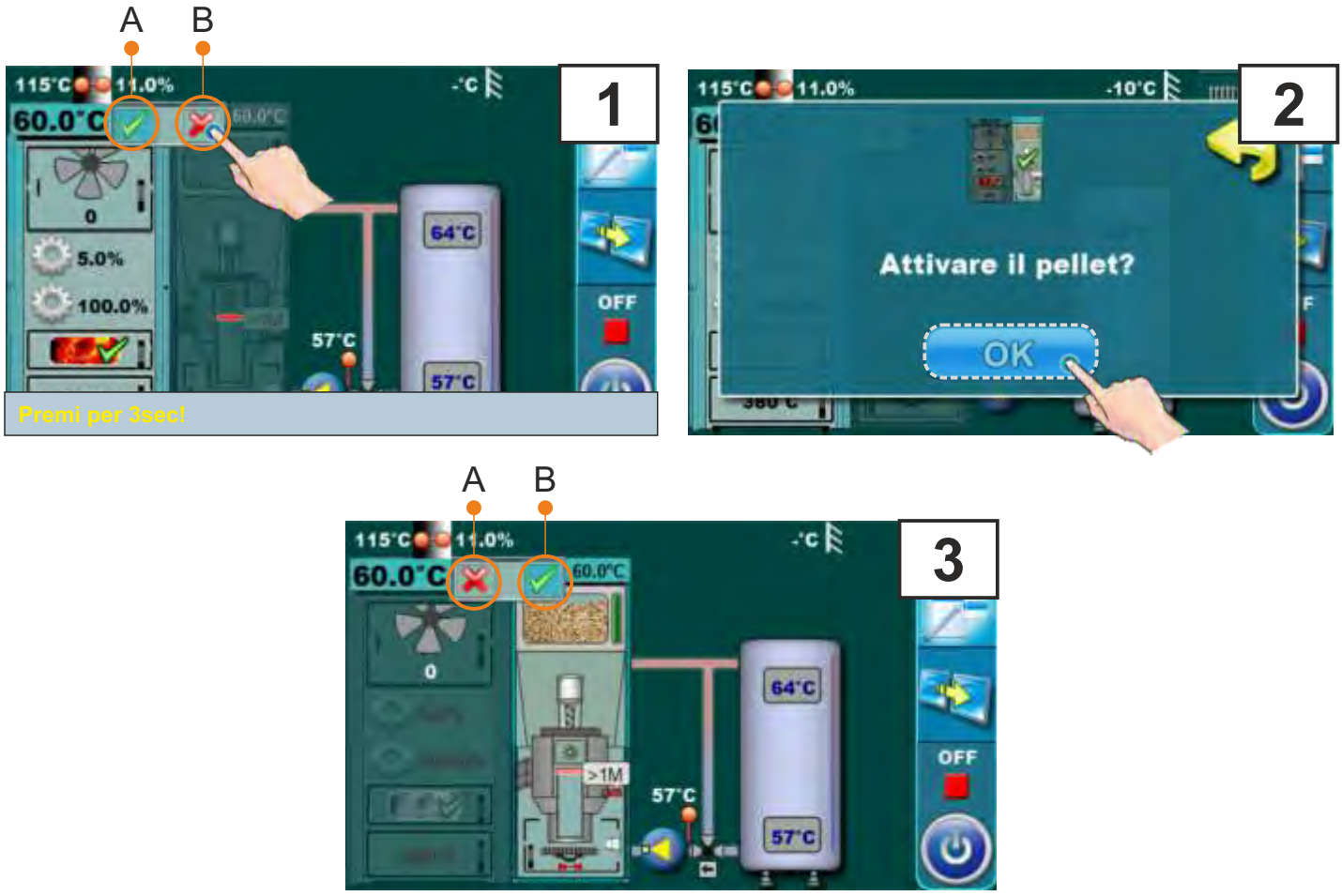
Tasto ”**COPPIA**”

Tasto ”**INCOLLA**”

1.1 SELEZIONE LATO CALDAIA (selezione combustibile)

L'utilizzo della caldaia BioTec Plus consiste nell'utilizzo della parte sinistra della caldaia (combustibile: legna) e nell'utilizzo della parte destra della caldaia (combustibile: pellet di legno). On boiler control unit is necessary to choose which side of the boiler will be used (which fuel will be used). Di seguito viene mostrata la procedura per la scelta del lato caldaia per lavorare a caldaia spenta (fase di lavoro “OFF”).

PROCEDURA PER LA SCELTA LATO CALDAIA PER IL LAVORO (COMBUSTIBILE USATO):
Esempio: Selezione del pellet di legno come combustibile attivo (lato destro della caldaia).



Il lato sinistro e destro della caldaia sono dotati di indicatori (A e B) che mostrano quale di questi due lati sono attivo (quale carburante viene scelto). Il lato attivo ha un indicatore verde, il lato inattivo ha un indicatore rosso (rosso "x"). Nella figura sopra è riportato un esempio di passaggio dal lato sinistro della caldaia al lato destro della caldaia (da legna a pellet di legno). È necessario tenere premuto per 3 secondi la spia lato caldaia inattiva (figura 1, indicatore B). Sul display verrà visualizzato il messaggio "Attivare il pellet?” (figura 2). Premere il pulsante "OK" (figura 2). Ora il lato sinistro della caldaia ha l'indicatore rosso inattivo, il lato destro della caldaia ha l'indicatore verde di attività (figura 3.).

1.2 RILEVARE

Nota: L'opzione „Rilevare" è possibile solo dal lato sinistro della caldaia (combustibile: legna) verso destra lato caldaia (combustibile: pellet di legno) (pellet di legno che subentrano alla legna).

L'opzione „Rilevare" viene utilizzato per il passaggio automatico da un carburante all'altro. Il passaggio automatico è possibile solo da legna a pellet di legno. Per l'utilizzo dell'opzione „Rilevare" è necessario attivarla (vedi „Attivazione opzione „Rilevare").

L'opzione „Rilevare" funziona in modo che quando parte sinistra della caldaia (combustibile: legna) esaurisce il combustibile, lato destro della caldaia (combustibile: pellet di legno) subentra automaticamente attività lavorativa e lato destro della caldaia (combustibile: pellet di legno) continua con il lavoro.

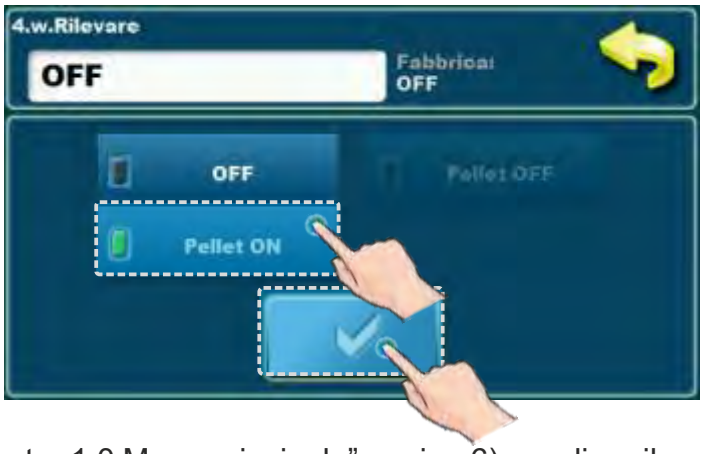
ATTIVAZIONE DELL'OPZIONE „RILEVARE":

Attivazione dell'opzione „Rilevare" si può fare in due modi:

a) attraverso il menu principale (menu: LEGNA (w), sottomenu „Rilevare")

b) attraverso la schermata principale premendo l'indicatore di stato

a) attivazione dell'opzione „Rilevare" attraverso il menu principale



Nel menu principale (menu: LEGNA (w)) (vedi punto „1.0 Menu principale" pagina 6) scegliere il sottomenu „4. Rilevare", selezionare:

- „Pelet ON" e confermare premendo il pulsante "Conferma", se vogliamo il lato destro della caldaia (combustibile: pellet di legno) per riprendere automaticamente l'attività e riprenderla immediatamente a seconda dell'impostazione "Temp. mass. caldaia" e Orario (se l'Orario caldaia è abilitato il la caldaia funzionerà solo quando il programma della caldaia lo consente).

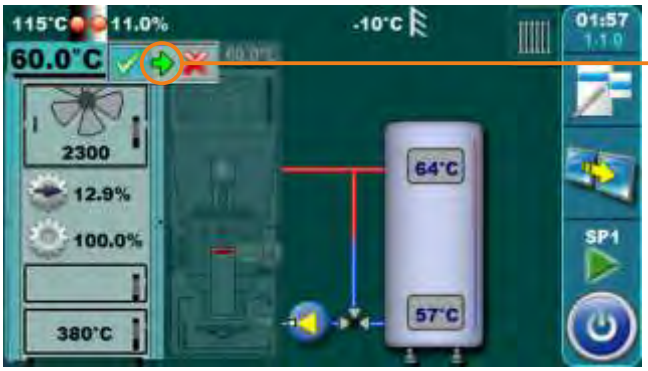
o

- "Pelet OFF" e confermare premendo il pulsante "Conferma" (questo può essere selezionato solo se attivoProgrammazione e/o supervisione Internet configurata e/o Cm GSM configurata), se vogliamo illato destro della caldaia (combustibile: pellet di legno)) subentra automaticamente,ma inizia a funzionare solo quando Cm GSM lo attiva.

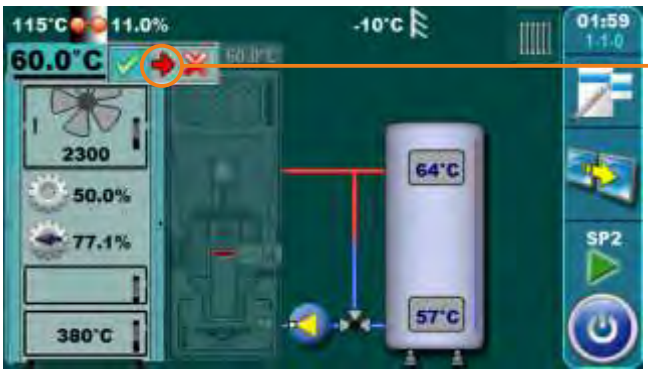
b) attivazione dell'opzione „Rilevare" tramite la schermata principale (indicatore di attività caldaia)

Premere l'indicatore di attività verde sul lato destro della caldaia (combustibile: legna) e tenerlo premuto per 3 secondi. Sul display verrà visualizzato „Vuoi abilitare "l'alimentazione a pellet"?". Confermalo premendo il pulsante "Conferma".

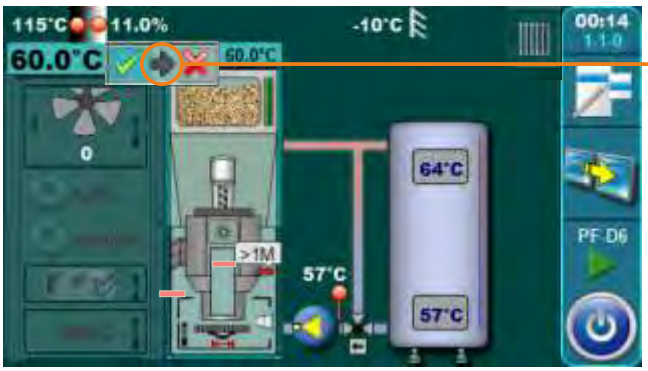
INDICAZIONE CHE "RILEVARE" VIENE ATTIVATO O COMMESSO SUL LATO PELLET IN BASE A "RILEVARE"



Freccia verde:
"RILEVARE - Pellet ON" È ATTIVATO



Freccia rossa:
"RILEVARE - Pellet OFF" È ATTIVATO



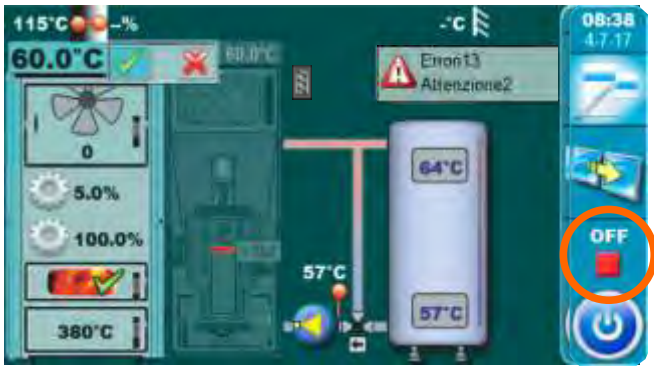
Freccia grigio:
È STATO PASSATO AL "LATO DEL PELLET"
BASATO SU ATTIVARE "RILEVARE"

1.3 FASE DI LAVORO (FASI CALDAIA) VISUALIZZATE A SCHERMO

IMPORTANTE!!

Continua automatica il funzionamento della caldaia dopo la scomparsa dell'energia elettrica (fasi PF) non è possibile se l'opzione di selezione della lingua è attivata. Per disabilitazione opzione ”Selezione lingua“ vedi punto 11.2. ”Selezione lingua“.

1.3.1 FASE DI LAVORO (FASI CALDAIA) - lato sinistro (combustibile: legno)



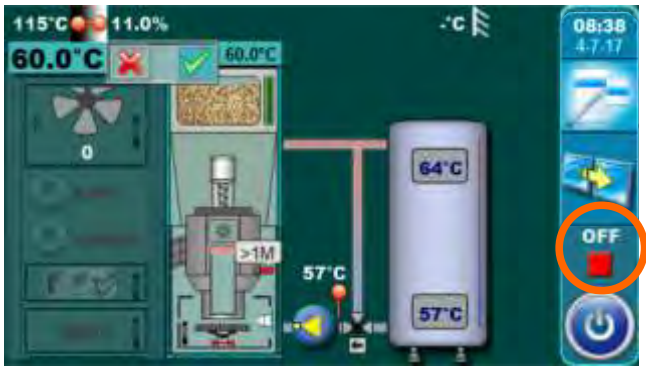
Simbolo di fase / fasi di funzionamento della caldaia

Fase di lavoro	Descrizione
OFF	La caldaia è spenta (caldaia in standby fino al prossimo avvio).
S0	- Il messaggio sullo schermo: "ACCENSIONE 1/3". - La ventilatore funziona al massimo velocità - Primario/secondario si sta posizionando. - Il processo continua alla fase successiva “S1” dopo che l'utente ha confermato il messaggio o automaticamente se la Temperatura dei fumi è superiore a 50°C. - Se Temperatura dei fumi è maggiore di 50°C al momento dell'avvio del funzionamento della caldaia fase "S0" non appare sullo schermo (salta automaticamente).
S1	- Il messaggio sullo schermo: "ACCENSIONE 2/3". - La ventilatore funziona al massimo velocità, motori di primario/secondario si stanno posizionando.. - Aspettando la Temperatura dei fumi > 50°C. **Quando la Temperatura dei fumi > 50°C:** a) L'utente può confermare il messaggio "ACCENSIONE 2/3" quindi lo schermo mostrerà il messaggio "ACCENSIONE 3/3" che l'utente può confermare anche che supera la caldaia nella fase successiva ("Sp1”) o “SP2”. b) Se l'utente non ha confermato il messaggio "ACCENSIONE 2/3" o non ha confermato il messaggio "ACCENSIONE 3/3" la caldaia dopo 5 minuti passerà automaticamente alla fase successiva “SP1”, e sullo schermo rimane il messaggio "ACCENSIONE 3/3" con la scritta "Continua/n automatica". Questo messaggio permane sullo schermo fino alla conferma da parte dell'utente ma non ha alcun effetto sul funzionamento della caldaia.

S1	**Eccezioni:** 1. Se viene aperta porta caldaia superiore non c'è possibilità di conferma manuale della messaggio "ACCENSIONE 2/3" non è possibile passare automaticamente a quello successivo messaggio "ACCENSIONE 3/3". Chiudendo lo sportello superiore della caldaia, la caldaia si sposta in sopra descritto (normale) descritta fase "S1". 2. Se viene aperta porta caldaia superiore quando sullo schermo viene visualizzato il messaggio "ACCENSIONE 3/3" passare alla fase successiva ("Sp1") o "SP2" è possibile solo utilizzando la conferma manuale del messaggio (mentre automaticamente non è possibile).
SP1	- L'impostazione della posizione di partenza motore primario/secondario è necessaria per la fase successiva "SP2". - Quando il motore primario/secondario viene regolato la caldaia va in una fase"SP2". - Se la posizione richiesta di motore primario/secondario era stata impostata in precedenza, questa fase "SP1" non appare sullo schermo.
SP2	- Il tempo di durata di questa fase "SP2" è definito in fabbrica. - Prima della fine di questa fase la controllore in base ai parametri misurati del il funzionamento della caldaia consente il passaggio alla fase successiva "SD6",("DX") o altrimenti registra le informazioni nella cronologia ed estende questo stato "SP2" per un periodo di tempo definito in fabbrica dopo il quale si ripete il confronto tra misurato e richiesto parametri e consentono di passare alla fase successiva "SD6", ("DX") o se le condizioni non soddisfa scrive un errore e interrompe il funzionamento della caldaia.
SD6	- Impostare le lame di potenza per "D6", se fosse stata la posizione primario/secondario richiesta precedentemente impostato questo stato "SD6" non appare sullo schermo.
DX	- Stadio "DX" è il nome comune per le fasi di funzionamento della caldaia su "D6","D5", "D4","D3". - La fase "DX" non compare sullo schermo ma viene visualizzata una delle operazioni della caldaia "D6", "D5", "D4", "D3" che dipende dalla fase di modulazione della caldaia. - Queste condizioni stanno diventando attuali quando sono soddisfatte le seguenti condizioni: Tcaldaia =<(Tcaldaia predefinita – 4) => D6 Tcaldaia =(Tcaldaia predefinita – 3) => D5 Tcaldaia =(Tcaldaia predefinita – 2) => D4 Tcaldaia =(Tcaldaia predefinita – 1) => D3 Tcaldaia >=(Tcaldaia predefinita – 0) => spegnimento
DOP0 (sottofase)	- Indicare che lo porta caldaia superiore è aperto.
DIF1	- Spegnimento della caldaia per raggiungimento della temp. impostata della caldaia, temp. della camera di combustione troppo bassa o temp. dei fumi troppo alta (Temperatura dei fumi>300°C).
DIF2	- La caldaia attende che la temperatura in caldaia scenda alla temperatura impostata della caldaia ridotta del differenziale impostato.
DIF3	- Soffiare fuori mentre la caldaia è in attesa che la temperatura in caldaia scenda alla temperatura impostata della caldaia ridotta del differenziale impostato.
DIF4	- Avviare il settaggio caldaia, aggiustamento del motore primario/secondario, dopo che la temp. della caldaia è scesa al set temp. della caldaia ridotta del differenziale impostato.

Fase di lavoro	Descrizione
GLW1	- Spegnimento della caldaia per mantenere la brace..
GLW2	- Fase di mantenimento della brace.
GLW3	- Soffiare fuori la brace nella fase di mantenimento della brace
GLW4	- Regolazione motore primario/secondario in funzionamento invertito, quando si verifica l'errore lambda sonda.
OFF1	- Spegnimento dopodiché la caldaia va in fase „OFF“.
PF-XXXX	- XXXX - qualsiasi fase sopra descritta - Appare dopo uno spegnimento/riaccensione in caso di interruzione di corrente. - Il prefisso "PF" scompare con un nuovo avviamento della caldaia o tramite l'opzione "spegnimento forzato" (viene visualizzato prima sullo schermo come informazione per l'utente)
PF-ON	- Questa fase viene visualizzata durante l'azzeramento del motor,e primario/secondario e dopo uno spegnimento/accensione dell'alimentazione. Indica che dopo l'azzeramento del motore primario/secondario la caldaia si riavvia automaticamente.

1.3.2. FASE DI LAVORO (FASI CALDAIA) - lato destro (combustibile: pellet di legno)



Simbolo di fase / fasi di funzionamento della caldaia

Fase di lavoro	Descrizione
OFF	La caldaia è spenta
S0	Iniziale soffio fuori, in attesa del controllo della posizione della griglia
S1	Non usato
S2	Riempimento iniziale del pellet
S3	Aspettando la comparsa il fuoco
S4	Il riscaldatore funziona dopo la comparsa il fuoco
S5	Fase di sviluppo il fuoco
SP1	Fase di stabilizzazione 1
SP2	Fase di stabilizzazione 2
SP3	Fase di stabilizzazione 3
SP4	Fase di stabilizzazione 4
SP5	Fase di stabilizzazione 5
S6	Fase di sviluppo della fiamma aggiuntiva

D0	Potenza D0
D1	Potenza D1
D2	Potenza D2
D3	Potenza D3
D4	Potenza D4
D5	Potenza D5
D6	Potenza D6
S7	Fase di spegnimento
S7-1	Prima fase di spegnimento, in attesa che la fiamma si spenga e soffiaggio fuori aggiuntivo per il tempo impostato, trascorso il quale si avvia la fase S7-2. Il ventilatore funziona a velocità (numero di giri) in base alla fase da cui la caldaia è entrata nello fase S7-1.
S7-2	Seconda fase di spegnimento. Ventilatore fumi finale soffiare fuori con il massimo numero di giri fino allo scadere il tempo impostato in fabrica passa, la fase di pulizia della griglia (C0) ed entra nella fase S7-3.
S7-3	Il bruciatore non funziona/standby/pausa. La caldaia attende la richiesta di avvio.
PF0	Fase dopo l'interruzione dell'alimentazione e il ritorno dell'alimentazione, il riscaldatore è avviato e attende per far apparire del fuoco (se compare fuoco -> PF1, se non compare fuoco -> PF4).
PF1	Il riscaldatore si spegne ed entra in PF2.
PF2	Fase di sviluppo il fuoco, dopo di che entra in PF3.
PF3	Aspetta che il fuoco scompaia, entra in PF4.
PF4	Finale soffio fuori, la caldaia inizia o termina la fase OFF, a dipendente della fase in cui si verifica un'interruzione dell'alimentazione.
C0	Fase di pulizia della griglia

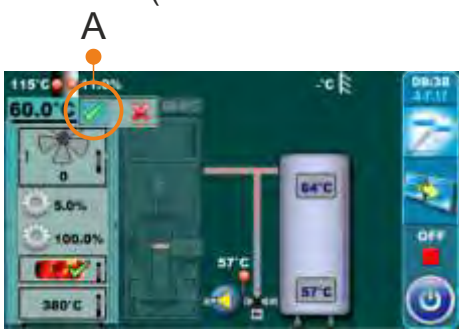
2.0 UTILIZZARE IL LATO SINISTRO DELLA CALDAIA - COMBUSTIBILE: LEGNA

2.1 ACCENSIONE

La caldaia non deve funzionare in ambiente infiammabile ed esplosivo. Il prodotto non deve essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità mentali o fisiche, e le persone senza conoscenza o esperienza, a meno che non siano controllati o formati da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati in prossimità del prodotto. Uso obbligatorio di guanti di protezione.

Uso obbligatorio di guanti di protezione!

NOTA:
Prima dell'accensione assicurarsi che il lato sinistro della caldaia sia selezionato come attivo (vedi spia "A" accesa figura sotto) (per la procedura di scelta del lato caldaia per il lavoro (combustibile usato) vedi punto „1.1 Selezione lato caldaia (selezione combustibile)" in queste istruzioni tecniche).

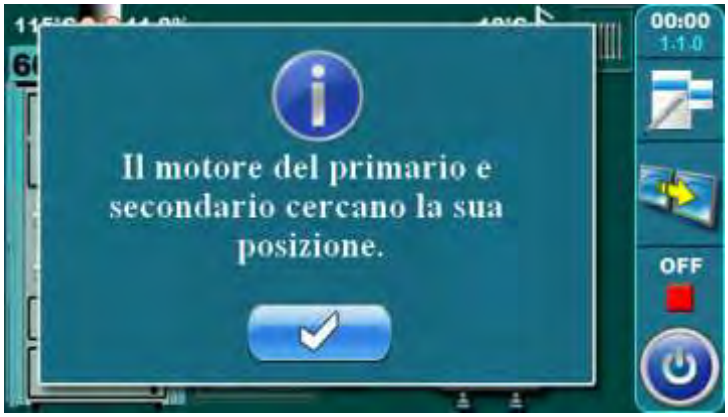


FASE DI ACCENSIONE:

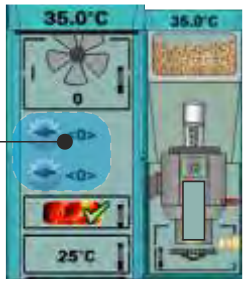
- aprite la porta della caldaia (porte superiori e mezzo) (vedere pagina 4 e 5 delle istruzioni tecniche della caldaia BioTec Plus - LIBRO1/2)

Per la accessione successa seguite i nostri passi:

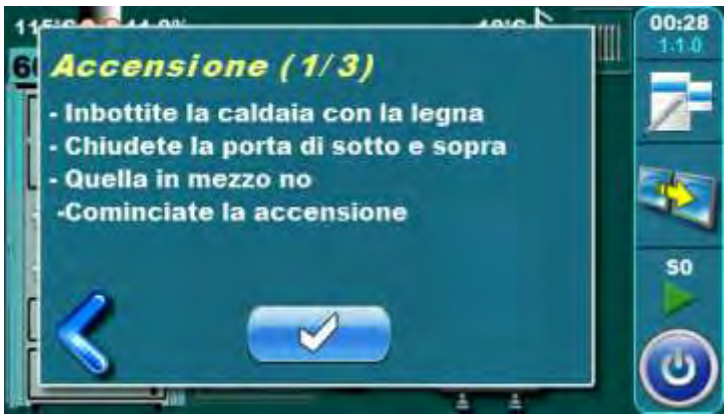
-premere il tasto per accendere
-sulo schermo si aprira finestrino per cominciare con il lavoro della caldaia
-premere il tasto „OK"



- se lo schermo mostra il finestrino con il messaggio come mostrato in figura aspettate che i motori per l'aria primaria e secondaria si preparino per il lavoro
- l'aria primaria e secondaria sono pronti a funzionare quando gli indicatori smettono di lampeggiare



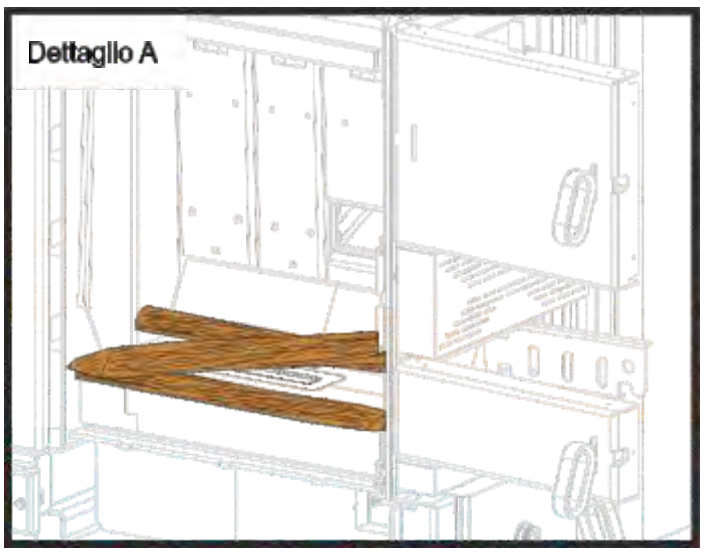
Indicatori aria primaria e secondaria



- sullo scherme appare la schritta „Accensione 1/3"

- Coprire la pietra refrattaria nella camera di combustione con una fila di tronchi di legno (attenzione il foro sulla pietra refrattario deve essere scoperto)(dettaglio A)

- coprire i tronchi con piccoli tronchi, (guardate di coprire tutti grandi tronchi)
- altezza della piccoli tronchi conforme a ca. altezza della prima fila di tronchi legno



- i piccoli tronchi coprite con carta stropicciata (dettaglio B)

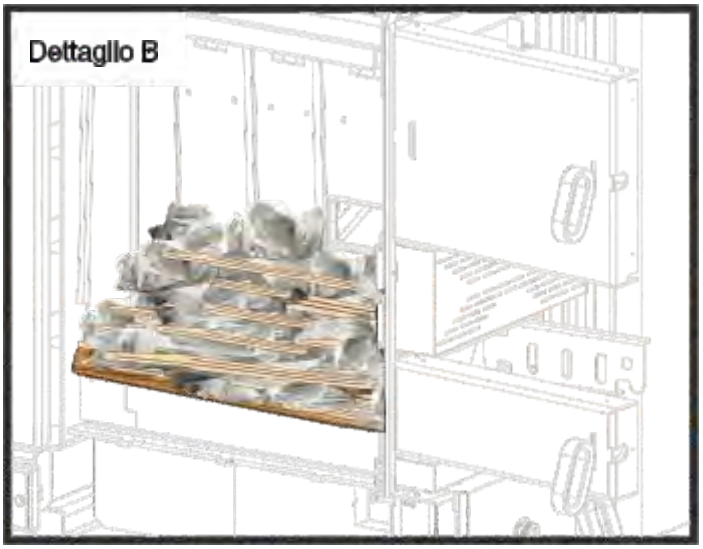
- sulla carta stropicciata mettere tronchi,coprire tutta la carta

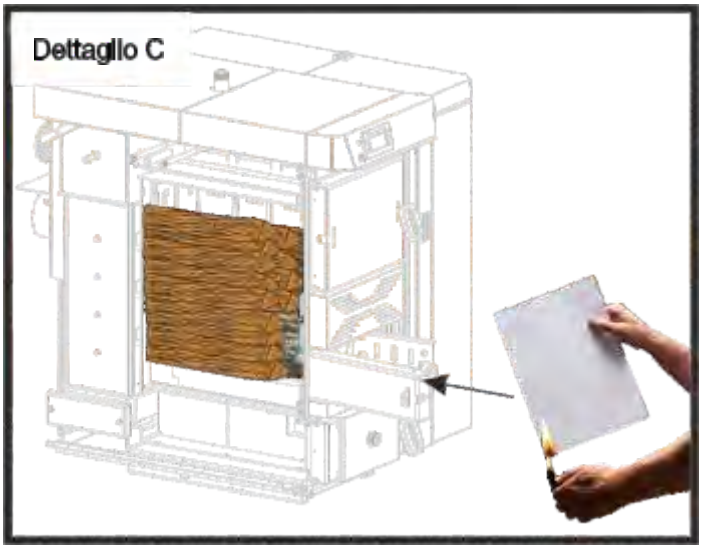
- riempire tutta la camera di legna (dettaglio C).

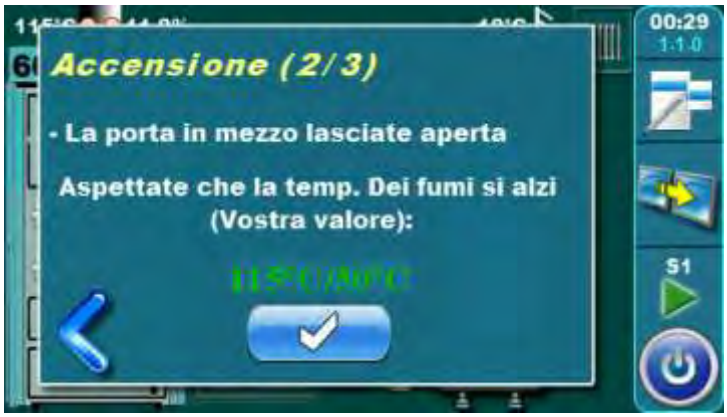
- chiudere le porte superiore e inferiore
- la porta in mezzo lasciate la aperta

- acciendere il fuoco attraverso la porta in mezzo (dettaglio C)

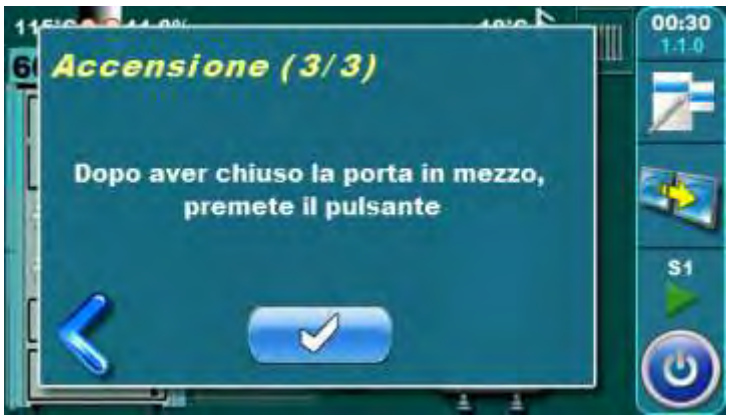
- premete il tasto „CONFERMA".







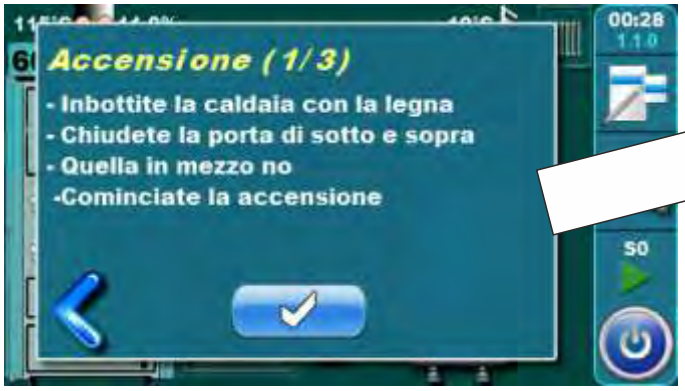
- sullo schermo appare il messaggio „Accensione 2/3"
- i questo passo dobbiamo apettare che la temperatura dei fumi raggiungie i 50°C
- la porta in mezzo resta sempre aperta!
- quando la temperatura dei fumi raggiunge 50°C e le cifre diventano verdi, premere il tasto "CONFERMA»

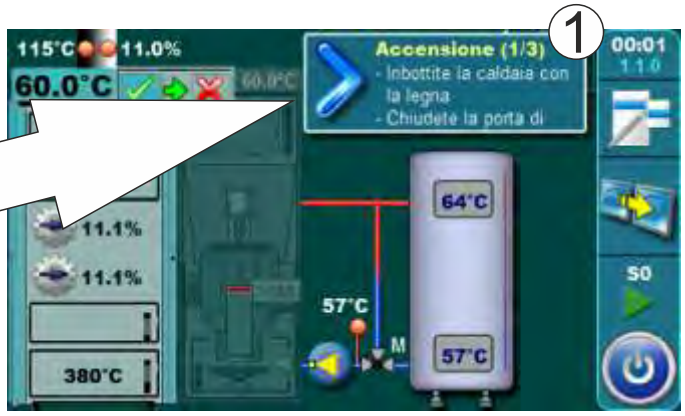


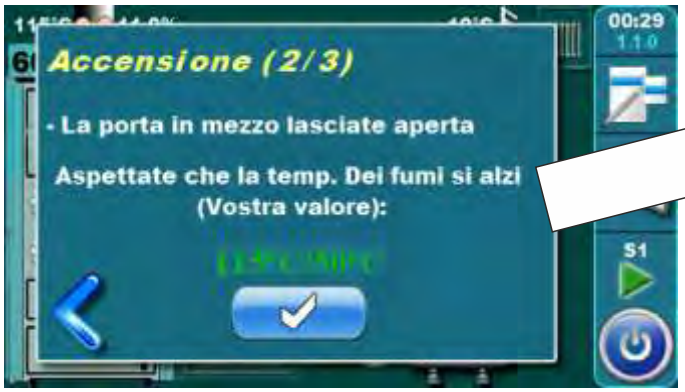
- sullo schermo appare il messaggio „Accensione 3/3"
- chiudete la porta in mezzo
- premete il tasto „CONFERMA"

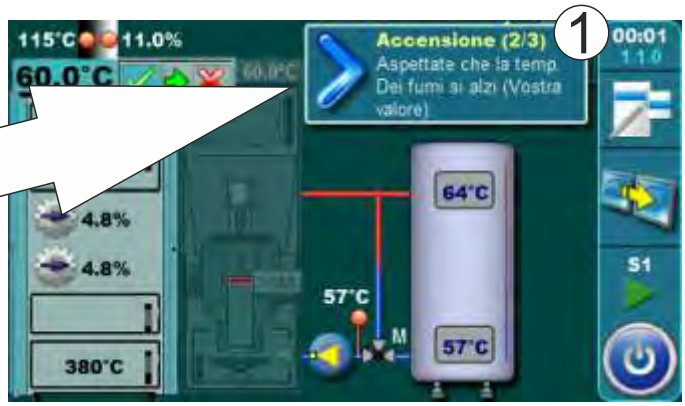
Aggiuntivo:

Nella fase di accensione, il procciesso potete guardare nello schermo. Premendo il tasto vediamo di preciso la fase di accensione, e premendo il tasto torniamo in dietro e vediamo tutto il prociesso di accensione.









2.2 CARICAMENTO DELLA CAMERA CON LEGNA

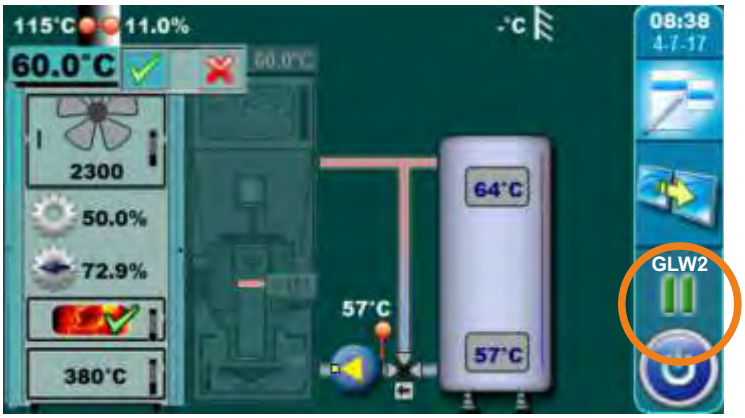
La caldaia non deve funzionare in ambiente infiammabile ed esplosivo. Il prodotto non deve essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità mentali o fisiche, e le persone senza conoscenza o esperienza, a meno che non siano controllati o formati da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati in prossimità del prodotto.

Uso obbligatorio di guanti di protezione!

FASE DI RIEMPIMENTO CAMERA DI CARICO

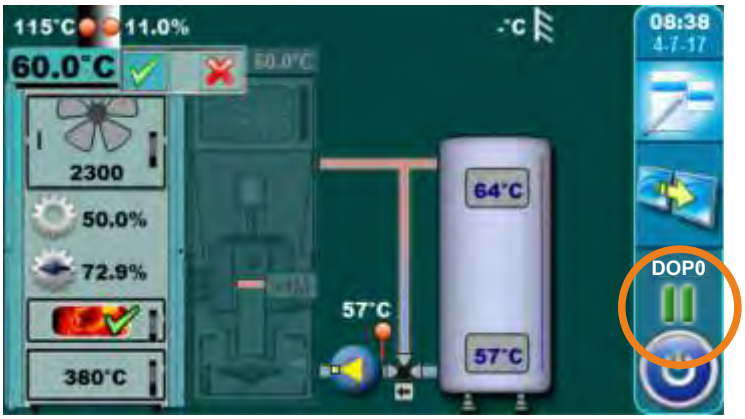
Per riempire con successo la camera di carico del carburante, attenersi alla seguente procedura:

1.



Quando sullo schermo della centrallina appare, con la scritta dello stato della caldaia la scritta „GLW2", vuol dire che la caldaia a consumato la legna e che rimasta solo la bracie.

Bisogna aprire la porta superiore della caldaia e controllare se la bracie e ancora attivo, se la bracie e ancora attiva per la nuova caricatura di legna bisogna andare nella fase successiva.



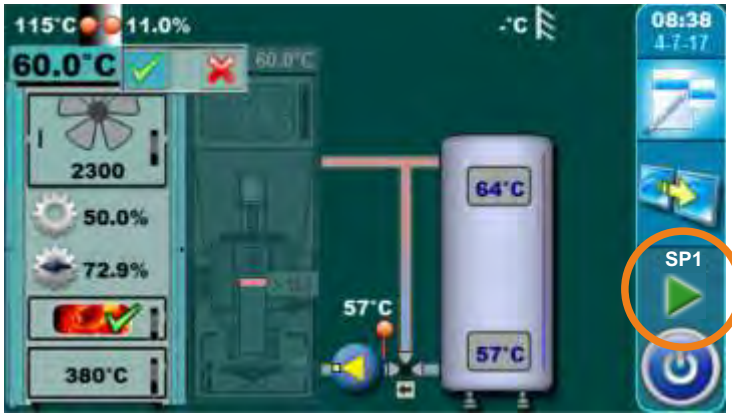
Quando avete aprito la porta superiore della caldaia (vedere pagina 4 e 5 delle istruzioni tecniche della caldaia BioTec Plus - LIBRO1/2) viene visualizzato la fase attuale „DOP0".

Se pensate che la bracie e ancora attiva,andate con i passi avanti,se invece la bracie non e attiva come pensate,andate avanti con il passo"la bracie non e attiva". Dopo aver controllato la brace è necessario chiudere la porta superiore della caldaia.

2.

Premete il tasto „START/STOP“, sullo schermo apparira la opzione „NUOVA CARICATURA“ e „OFF“. Premete il tasto „NUOVA CARICATURA“.

3.



Sullo schermo, verso lo stato della caldaia, si iscrive la fase di lavoro „SP1".

Descrizione del riempire dela camera di carico del carburante:

- aprire la porta superiore della caldaia (vedere pagina 4 e 5 delle istruzioni tecniche della caldaia BioTec Plus - LIBRO1/2)

- con la ferri di fuoco riallineate la bracie

in base alle stime della qualità della bracie e della quantità della bracie, mettere legno sottile più o meno secco (dipendecirca preventivo) e successivamente riempire la camera di carico con la legna

- chiudete la porta superiore della caldaia (vedere pagina 4 e 5 delle istruzioni tecniche della caldaia BioTec Plus - LIBRO1/2).

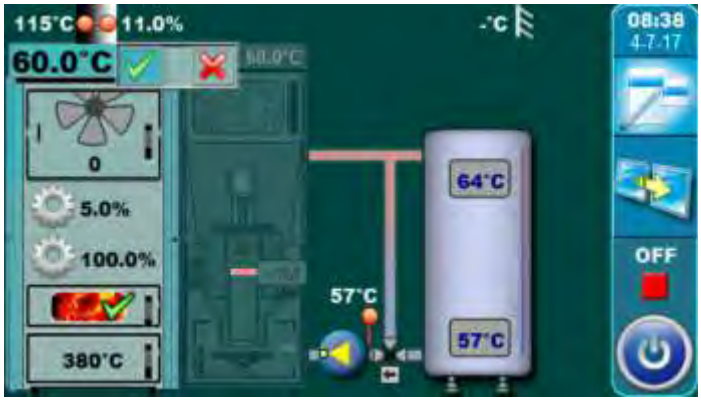
PROCEDIMENTI SE LA BRACIE NON È DI BUONA QUALITÀ

Se la bracie della caldaia non e attiva seguite i passi:

1.

Premendo il tasto „START/STOP“, sullo schermo apparira la scielta „NUOVA CARICATURA“ e „OFF“. Premete il tasto „SPEGNIMENTO“.

2.



Aspettate che sullo schermo appare la scritta, della fase della caldaia,fase „OFF".

3.

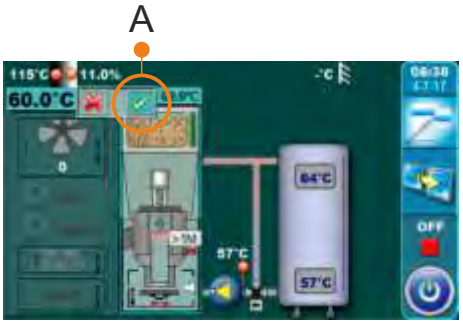
Cominciate con la accessione della caldaia verso il punto „2.1 ACCENSIONE“ in queste istruzioni tecniche.

3.0 UTILIZZARE IL LATO DESTRO DELLA CALDAIA - COMBUSTIBILE: PELLET

La caldaia non deve funzionare in ambiente infiammabile ed esplosivo. Il prodotto non deve essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità mentali o fisiche, e le persone senza conoscenza o esperienza, a meno che non siano controllati o formati da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati in prossimità del prodotto. Uso obbligatorio di guanti di protezione.

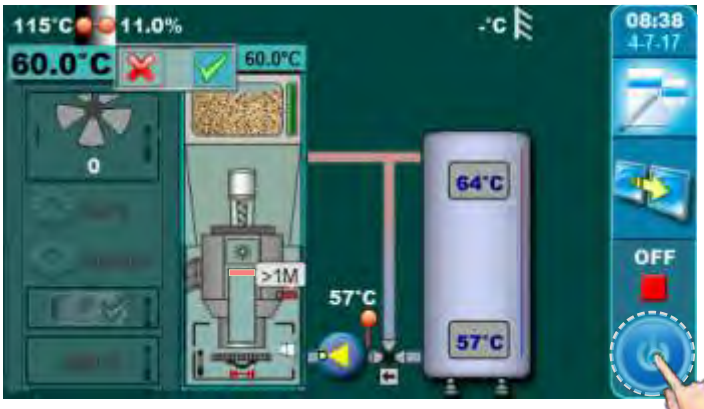
Uso obbligatorio di guanti di protezione!

NOTA:
Prima dell'accensione assicurarsi che il lato destro della caldaia sia selezionato come attivo (vedi spia "A" accesa figura sotto) (per la procedura di scelta del lato caldaia per il lavoro (combustibile usato) vedi punto „1.1 Selezione lato caldaia (selezione combustibile)" in queste istruzioni tecniche).



AVVIO CALDAIA:

Per l'accensione della caldaia è necessario premere il pulsante ON/OFF. Dopo aver premuto il pulsante ON / OFF sul schermo verrà visualizzata la finestra di conferma dell'avvio della caldaia. Premere "OK" per confermare l'avvio della caldaia.



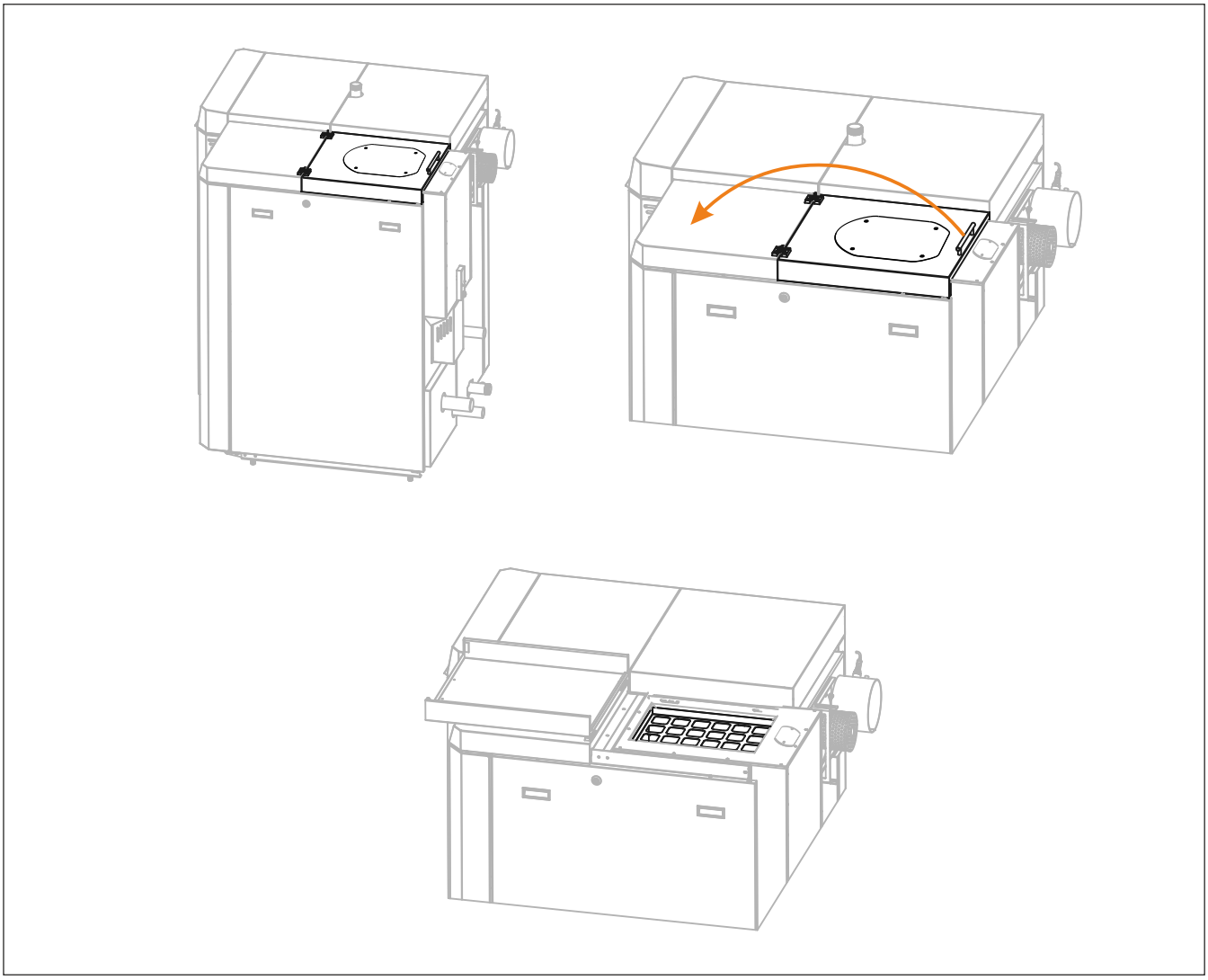
SPEGNIMENTO DELLA CALDAIA:

Per l'arresto della caldaia è necessario premere il tasto ON/OFF. Dopo aver premuto il tasto ON / OFF sul display verrà visualizzata la finestra di conferma dell'arresto della caldaia. Premere "OK" per confermare l'arresto della caldaia.

3.1 RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DEL PELLET

Il caricamento del pellet di legno avviene manualmente sul lato superiore destro della caldaia (parte a pellet) (vedi figura sotto). Suo necessario per aprire il coperchio dell'involucro utilizzando la maniglia.

IMPORTANTE:
Al riempimento del serbatoio del pellet di legno deve essere riempito almeno 2/3 della capacità per un corretto funzionamento del sensore di livello del carburante!



4.0 REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

La regolazione della temperatura viene eseguita separatamente per sinistra (combustibile: legna) e destra (combustibile: pellet di legno) lato della caldaia. Per la regolazione della temperatura del lato sinistro della caldaia (combustibile: legna) è necessario scegliere il menu per la combustione a legna (LEGNO(w)). Per la regolazione lato destro della caldaia (combustibile: pellet di legno) temperatura è necessario scegliere il menu per la combustione del pellet (PELLETS(p)).

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA PER LA COMBUSTIONE A LEGNA

Combusibile: legna

Questo parte dipendono dalla configurazione dell'acqua calda sanitaria

MENU:

1. w.Temp. caldaia
In questo menù è possibile regolare la temperatura della caldaia.

- Fabbrica: 85°C
- Possibile regolazione: 75°C - 90°C

2. w.Diff. caldaia
In questo menù è possibile regolare il differenziale per la temperatura della caldaia.

- Fabbrica: 5°C
- Possibile regolazione: 5°C - 7°C

3. Minimale temperature Accumulatore
In questo menu è possibile regolare la temperatura minima dell'accumulatore.

- Fabbrica: 20°C
- Possibile regolazione: 5°C - 85°C

4. Temperatura ACS (dipendono dalla configurazione ACS)

In questo sottomenu è possibile regolare la temperatura dell'acqua calda sanitaria.

- Fabbrica: 50°C
- Possibile regolazione: 40°C - 80°C

5. Diff. tempe. ACS (dipendono dalla configurazione ACS)

In questo sottomenu è possibile regolare il differenziale di temperatura dell'acqua calda sanitaria.

- Fabbrica: 5°C
- Possibile regolazione: 4°C - 40°C

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA PER LA COMBUSTIONE A PELLET DI LEGNA

Combusibile: pellet di legno

Questi sottomenu dipendono dalla configurazione dell'acqua calda sanitaria

SOTTOMENU:

1. p.Temp. mas. caldaia
In questo sottomenù è possibile regolare la temperatura massima di lavoro della caldaia.

- Fabbrica: 80°C
- Possibile regolazione: 70°C - 90°C

2. p.Temper, puffer
In questo sottomenu è possibile regolare la temperatura dell'accumulatore (buffer).

- Fabbrica: 80°C
- Possibile regolazione: 40°C - 85°C

3. p.Diff. temp. puffer
In questo sottomenu è possibile regolare il differenziale per la temperatura dell'accumulatore (buffer).

- Fabbrica: 10°C
- Possibile regolazione: 5°C - 30°C

4. p.Dif. stop puffer
In questo sottomenu è possibile regolare la differenza di temperatura per il accumulatore (buffer).

- Fabbrica: 5°C
- Possibile regolazione: 3°C - 30°C

5. Min. Temp. Accum
In questo sottomenu è possibile regolare la temperatura dell'accumulatore (buffer).

- Fabbrica: 20°C
- Possibile regolazione: 5°C - 85°C

6. Temperatura ACS (dipendono dalla configurazione ACS)
In questo sottomenu è possibile regolare la temperatura dell'acqua calda sanitaria.

- Fabbrica: 50°C
- Possibile regolazione: 40°C - 80°C

7. Diff. tempe. ACS (dipendono dalla configurazione ACS)
In questo sottomenu è possibile regolare il differenziale per la temperatura dell'acqua calda sanitaria.

- Fabbrica: 5°C
- Possibile regolazione: 4°C - 40°C

5.0 BRACIE

Nel menu Bracie, l'opzione di mantenimento dell'incandescenza può essere attivata o disattivata (solo selezionando "LEGNA")

L'opzione Bracie mantiene il brace nel forno superiore della caldaia (spegne leggermente la ventola della caldaia prima che nell'opzione senza mantenere il brace) in modo che la prossima volta si possa continuare a lavorare con il carburante appena aggiunto, senza la necessità di una nuova accensione.
Modalità di funzionamento con l'opzione Bracie: dopo la prima accensione viene effettuata la caldaia iniziato a funzionare, se vogliamo continuare con la caldaia, attiviamo l'opzione Bracie, che può mantenere il brace per la successiva accensione (fino a max 8 ore se si utilizza legno duro e secco). Se vuoi continuare riscaldamento durante questo periodo di incandescenza (fase di funzionamento GLW), aggiungere un po' di legna sul brace e nuovo legna al focolare superiore e premere il pulsante NUOVA CARICATURA. Durante la fase di manutenzione della brace (GLW...), il ventilatore della caldaia si accende ogni ora per accendere il brace nel forno superiore. Quando vogliamo pulire la caldaia, si consiglia di spegnere l'opzione Bracie in modo che la legna bruci completamente e come nel focolare rimane poca cenere per la pulizia.

6.0 FUNZIONAMENTO

I sottomenu nel menu "Funzionamento" dipendono dalle opzioni abilitate in "Installazione" menu e dipendono dal lato selezionato della caldaia (legna o pellet).

Combustibile: Legno

Combustibile: Pellets di legno

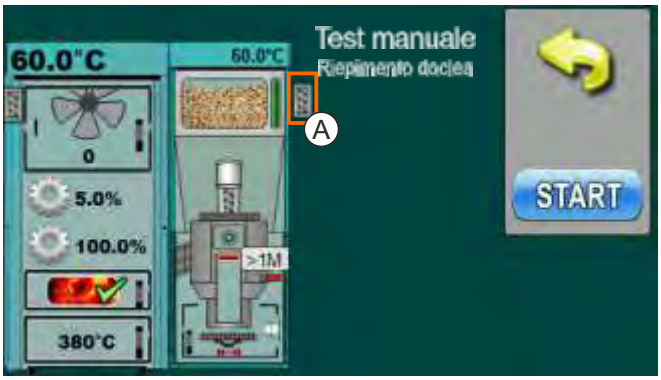
6.1 TEST MANUALE

Il test manuale è un'opzione che consente di testare tutte le parti della caldaia per verificarne il funzionamento.

I sottomenu nel menu "Test manuale" dipendono dalle opzioni abilitate in "Installazione"menu e dipendono dal lato selezionato della caldaia (legna o pellet).

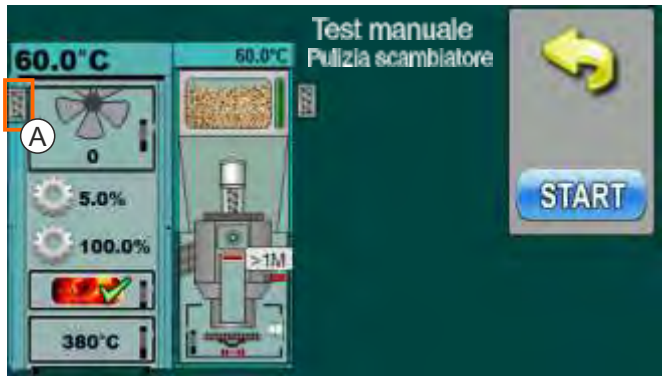
IL TEST MANUALE È POSSIBILE SOLO A CALDAIA SPENTA!

6.1.1 RIEMPIMENTO COCLEA (EQUIPAGGIAMENTO AGGIUNTIVO)



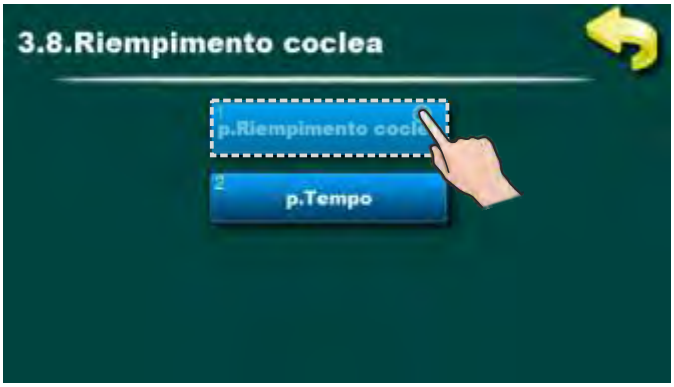
Questa opzione permette di controllare il dispositivo motore di riempimento coclea. E' necessario premere "START" accanto al simbolo corrispondente e verificare che il dispositivo motore della riempimento coclea funzioni. Dopo premendo il motore "STOP" smetterà di funzionare. Ogni volta che si preme "START" diventa "STOP" e viceversa. Quando l'opzione è attiva, sul display si sposterà il simbolo della riempimento coclea (A).

6.1.2 PULIZIA SCAMBIATORE (EQUIPAGGIAMENTO AGGIUNTIVO)



Questa opzione permette di controllare il dispositivo motore del pulitore scambiatore. È necessario premere il "START" accanto al simbolo corrispondente e verificare che il dispositivo motore del pulitore scambiatore l'addetto alle pulizie funziona. Dopo aver premuto "STOP" il motore smetterà di funzionare. Ogni volta che premi "START" diventa "STOP" e viceversa. Quando l'opzione è attiva, sul display si sposterà un simbolo della pulitore scambiatore (A).

6.2 RIEMPIMENTO COCLEA (EQUIPAGGIAMENTO AGGIUNTIVO)



Questa opzione viene utilizzata per attivare o disattivare la riempimento coclea.
Fabbroca: ON
Selezione possibile: ON, OFF

Questa opzione permette di impostare il tempo di riempimento coclea. Vedi Manuale tecnico "SERBATOIO DEL PELLET / CPSP-BP 800" per i dettagli.

6.3 SUPERVISIONE INTERNET - possibile da versione del software "v1.09a"

INFORMAZIONI IMPORTANTI:

**CM WiFi-box chiede attivo DHCP server del punto d'accesso (per esempio router, access point) perche' impostazione manuale dei parametri di rete non e' possibile.
Per piu informazioni contattare l'amministratore della rete locale.**

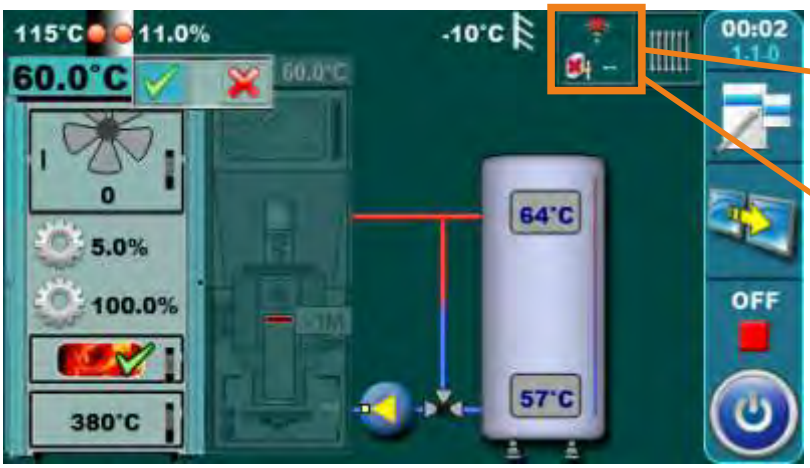
Per rendere possibile utilizzare CmWiFi box alla BioTec Plus caldaia, versione minima del software nella regolazione deve essere: v1.09a.

Versione del software nella regolazione si puo controllare premendo pulsante „INFO“ in menu principale. Se nella regolazione si trova versione del software piu vecchia, per l'uso del CmWiFi box e' necessario aggiornare la regolazione con la nuova versione del software. Per l'aggiornamento del software si prega di contattare un centro di assistenza autorizzato.

Per impostazione piu detagliata del CM WiFi box si prega di consultare le istruzioni per CM WiFi box che vengano fornite con CM WiFi box.

Questa opzione serve per impostazione della regolazione di collegamento della caldaia al Internet tramite WiFi rete locale.
Questa opzione serve per cambiamento dei parametri del Internet controllo,
Questa opzione e' visibile solo se „Cm WiFi box“ e' connesso alla caldaia tramite UTP caldaia.

Quando Internet controllo e' connesso e possibile, sulla schermata principale appare una nuova icona che mostra lo stato del Internet controllo (collegamento della caldaia con Internet e web portale).



La regolazione e' connessa al portale web (Internet controllo e' possibile)

La regolazione non e' connessa al portale web (Internet controllo non e' possibile)

Fabbrica: Sup. + controllo
OFF, Supervisione, Sup.+ controllo

Questa opzione permette accendere/spegnere del Internet controllo sulla gestione del funzionamento della caldaia.

Questa opzione permette l'iscrizione del nome della WiFi rete locale su quale si connette Cm WiFi box e la caldaia. Deve essere scritto il nome esatto della WiFi rete, perche' altrimenti la caldaia non si potra' collegare a WiFi rete.

Questa opzione permette l'iscrizione della password della WiFi rete locale. Deve essere scritta password esatta, perche' altrimenti la caldaia non si potra' collegare a WiFi rete.

Questa opzione consente la sincronizzazione dell'ora della caldaia con l'ora del server Web (orario internet).

Questa opzione permette cambio di fuso orario se la caldaia si trova in zona oraria diversa da quella dove si trova web portale (si deve impostare se e' accesa opzione „sincronizzazione oraria“).

Questa opzione permette reset del collegamento di regolazione con la rete locale.

7.0 CSK-TOUCH (EQUIPAGGIAMENTO AGGIUNTIVO) - solo per servizio autorizzato tecnici - possibile dalla versione software "v1.10"

Il correttore d'ambiente digitale CSK-Touch consente il controllo della temperatura ambiente e il circuito di riscaldamento è acceso e spento in base alla temperatura ambiente e ai programmi impostati. Inoltre misurando e correggendo la temperatura ambiente, questo correttore ambiente permette di impostare il min. temperature serbatoio di accumulo (buffer) e temperature caldaia e acqua calda sanitaria (ACS) se eventuali e impostazione dei programmi per il circuito di riscaldamento.**CSK-Touch può essere collegato direttamente alle caldaie BioTec Plus solo tramite il box CM WiFi o tramite router utilizzando il box CM WiFi. Non è possibile il collegamento del filo direttamente alla caldaia.**

Collegato direttamente alla caldaia, il "Circuito 0" deve essere selezionato quando configurazione del circuito di riscaldamento sul CSK-Touch

Il correttore ambientale digitale può essere collegato a BioTec Plus tramite un modulo CM2K (se presente). Il la connessione a CM2K può essere: cablata (2 fili), wireless tramite box CM WiFi o tramite router domestico. Per maggiori dettagli su come collegare il CSK-Touch, vedere "Istruzioni tecniche per l'installazione, l'uso e manutenzione CSK-Touch correttore d'ambiente digitale".

Per configurare il correttore CSK-Touch è necessario configurare i circuiti di miscelazione riscaldamento (sulla caldaia e/o sul modulo CM2K), che deve essere eseguita da un tecnico dell'assistenza autorizzato (immettendo il PIN nel menu Installazione.)

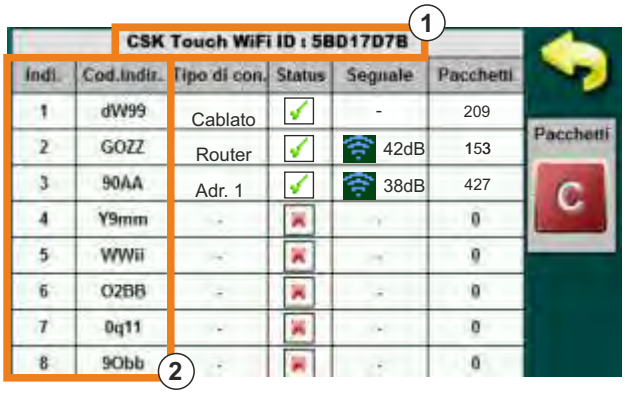
Nel menu 11., quando si configura un singolo circuito di riscaldamento nel menu "Correttore", è necessario selezionare "CSK-Touch" e selezionarne l'indirizzo univoco nel menu "Indir.Correttore digit.".

Abilitare il correttore nel circuito di riscaldamento

Selezionare il tipo di correttore utilizzato

Seleziona un indirizzo univoco dig. correttore

Dopo aver configurato i circuiti di riscaldamento sul Modulo CM2K, è necessario aprire il Menu INFO nel menu CSK-Touch e copia/ricorda il CSK-Touch WiFi ID (1) e codici di indirizzo (2) (a seconda del numero di correttori installati) necessari essere inserito in ogni CSK -Touch quando configurandolo.



Secondo i desideri dell'utente, determinate azioni sono abilitate in fabbrica per tutti i correttori di ambienti digitali può essere disabilitato su un correttore di camera digitale individuale.

Per ogni correttore si possono abilitare/disabilitare:
- Configurazione della vista CSK-Touch
- Temperatura della caldaia
- Controllo caldaia
- Programma della caldaia
- Circuito 0...Circuito 8.

Per i dettagli vedere le istruzioni: **Istruzioni tecniche** per l'installazione, l'uso e la manutenzione Correttore d'ambiente digitale **CSK-Touch**.

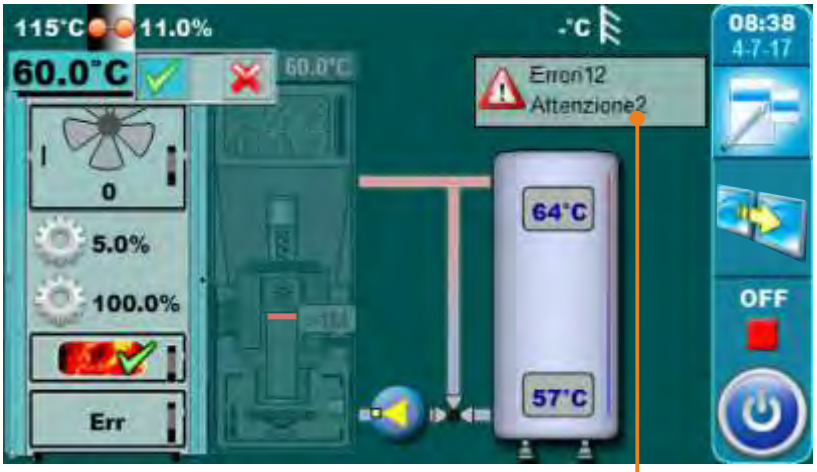
8.0 GUASTO

8.1 GUASTO/AVVERTENZA/INFORMAZIONI SULLO SCHERMO (DISPLAY)

Se il guasto/avvertenza a sempre presente il so testo e di colore rosso Quando risolviamo il problema, il testo del guasto/avvertenza e verde.

1. Guasto / Avvertenza / sull avvertenza
2. Guasto / Avvertenza / nome dell informazione
3. Data e ora quando e avvenuto il errori / Avvertenza / aspetto informazione
4. Numero guasti / Avvertenza / informazioni
5. Tasto „OK”
6. Tasti per vedere la lista dei guasti / avvertenze / informazioni

Premendo il tasto „OK” il guasto/avvertenza si minimizza sullo schermo.



Guasto/avvertenza minimizzati sullo schermo

Tutto errore/attenzione sono stati salvati in Cronologia (punto 8.2. Cronologia)

8.2 CRONOLOGIA

Premendo su questo tasto si apre il menu dove si puo segliere la lista dei guasti/avvertenzena dove loro si iscrivino.Si puo segliere tra la lista guasti e tra lista avvertenze.La storia delle informazioni si trova con la lista guasti.

Si iscrive - tempo del guasto/avvertenza/informazione
- tipo del guasto/avvertenza/informazione
- descrizione del guasto/avvertenza/informazione.

Premendo sul guasto/avvertenza/informazione, campo del guasto/avvertenza/informazione e segnato, si vede anche la data del guasto/avvertenza/informazione. Premendo per seconda volta sul guasto/avvertenza/informazione si iscrive tutto dettagliato sul guasto/avvertenza/informazione e come rimuovere il guasto/avvertenza. Se nella versione attuale del software non vediamo la lista dei guasti, apparira la lista vuota.

Lista Errori

Lista Attenzione

8.3 LISTA ERRORI

ERRORI RECIPROCI (LEGNA / PELLET DI LEGNO):

ERRORE	NOME	DESCRIZIONE
E1	Sonda ACS difettosa	**Stato della caldaia:** Partenza in fase S7, C0 i OFF. **Causa possibile:** Interuzzione nelle liee elettriche tra il sensore e la caldaia, collegamento sulla caldaia, collegamento freddo o sensore dell"acqua sanitaria difettoso.
E2	Sonda serbatoio di accumulo (su)	**Stato della caldaia:** Partenza in fase S7, C0 I OFF. **Causa possibile:** Interuzzione nelle liee elettriche tra il sensore e la caldaia, collegamento sulla caldaia, collegamento freddo o sensore dell" accumulatore/ serbatoio difettoso (su).
E3	Sonda serbatoio di accumulo (giu)	**Stato della caldaia:** Partenza in fase S7, C0 I OFF. **Causa possibile:** Interuzzione nelle liee elettriche tra il sensore e la caldaia, collegamento sulla caldaia, collegamento freddo o sensore dell" accumulatore/ serbatoio difettoso (giu).
E4	Sonda fumi difettosa	**Stato della caldaia:** Partenza in fase S7, C0 I OFF. **Causa possibil**e: Interuzzione nelle liee elettriche tra il sensore e la caldaia, collegamento sulla caldaia, collegamento freddo o sensore per i fumi difettoso.
E5	Sensore esterna difettoso	**Stato della caldaia:** La caldaia funziona normalmente,il problema appare con il secondo regulatore (CM2K) se esiste. **Causa possibile:** Interuzzione nelle liee elettriche tra il sensore e la caldaia, collegamento sulla caldaia, collegamento freddo o sensore della temperatura esterna difettoso.
E6	Sensore di flusso principale	**Causa possibile:** Interuzzione nelle liee elettriche tra il sensore e la caldaia, collegamento sulla caldaia, collegamento freddo o sensore del flusso andata difettoso.
E7	Sensore flusso ritorno difettoso	**Stato della caldaia:** Partenza in fase S7, C0 I OFF. **Causa possibile:** Interuzzione nelle liee elettriche tra il sensore e la caldaia, collegamento sulla caldaia, collegamento freddo o sensore del flusso ritorno difettoso.
E8	Errore sensore della caldaia (legna)	**Stato della caldaia:** Partenza in fase S7, C0 i OFF. **Causa possibile:** Interuzzione nelle liee elettriche tra il sensore e collegamento sulla caldaia, collegamento freddo o sensore difettoso.
E9	Potenza caldaia sconosciuta	**Stato della caldaia:** Partenza in stato OFF. **Causa possibile:** Chiavetta per la potenza della caldaia non riconosciuta, collegamento freddo o chiavetta guasta.
E10	Errore di ventola	**Stato della caldaia:** Partenza in stato OFF. **Causa possibile:** Ventola o sensore contagiri del ventilatore non valido (integrato inventola) o termostato di sicurezza è interrotto el. la fornitura ventilare a causa della temperatura troppo alta in caldaia.
E11	Errore di memoria	**Chiamate il servizio!**

E12	Err. di comunicazione con la scheda madre	**Stato della caldaia:** Partenza in stato OFF. **Causa possibile:** Chiamate il servizio!
E13	Err. di comunicazione sensore del pannello	**Stato della caldaia:** Partenza in fase S7, C0 e OFF. **Causa possibile:** Chiamate il servizio!
E14	Errore di lambda sonda	a) Si verifica un errore nella fase di "OFF" Il problema è con el. riscaldatore integrato nella sonda lambda b) L'errore si verifica in tutte le fasi tranne "OFF" Il problema è con il sistema di comunicazione all'interno la lambda(Cavi, connettori, schede elettriche, software)
E15	Scomparsa d. fiamma 230V	**Stato della caldaia:** **Causa possibile:**
E16	Errore con CM2K (1+&2+)	**Stato della caldaia:** La caldaia funziona normalmente! **Causa possibile:** Interruzione in el. connessioni tracaldaia e CM2K (tra due CM2K), collegamento accesocaldaia e CM2K (o due CM2K adiacenti) o CM2K il modulo non è valido.
E17	Sensor CM2K 1+cerchio	**Stato della caldaia:** La pompa del circuito di riscaldamento 1+ non funziona.La caldaia funziona normalmente. **Causa possibile:** Errore sul sensore di flusso di 1+circuito di riscaldamento (sul regolatore CM2K).
E18	Correttore CM2K 1+cerchio	**Stato della caldaia:** La pompa del circuito di riscaldamento 1+ funzionamodalità di intervento per curva di riscaldamento. La caldaia funziona normalmente. **Causa possibile:** Errore sul correttore ambiente di 1+ riscaldamentocircuito (regolatore CM2K), cattivo collegamento del correttore al guasto del CM2K o del correttore ambiente.
E19	Sensore CM2K 2+cerchio	**Stato della caldaia:** La pompa del circuito di riscaldamento 2+ non funziona.La caldaia funziona normalmente.**Causa possibile:** Errore sul sensore della temperatura di mandata di 2+circuito di riscaldamento (sul regolatore CM2K).
E20	Corretore CM2K 2+cerchio	**Stato della caldaia:** La pompa del circuito di riscaldamento 2+ funziona modalità di intervento per curva di riscaldamento. La caldaia funziona normalmente. **Causa possibile:** Errore sul correttore ambiente del circuito di riscaldamento 2+ (CM2Kregolatore), cattivo collegamento del correttore al guasto del CM2K o del correttore ambiente**.**
E22	Temp. Dei fumi alta	**Stato della caldaia:** La caldaia si spegne (“OFF“) **Causa possibile:** I tubi dei fumi sono intasati(lato legno), sonda fumi non valida, cattiva tenuta, sportello centrale caldaia aperto (lato legno).
E24	Correttore ambiente errore	**Stato della caldaia:** La caldaia funziona normalmente! **Causa possibile:** Interruzione su el. connessioni tracorrettore d'ambiente e caldaia, collegamento alla caldaia o al correttore d'ambiente non è valido.
E26	Sensore camera comb. Disconnetto	**Stato della caldaia:** Lavoro di intervento. **Lavoro di intervento:** Lavoro della caldaia per soddisfare la domanda di riscaldamento ma boiler ha possibilità ridotte**.** **Causa possibile:** Interruzione su el. connessioni tra sonda focolare e caldaia o cattivo collegamento alla caldaia.

E27	Sonda difettosa crossover	**Stato della caldaia:** La caldaia funziona normalmente! **Causa possibile:** Interruzione su el. connessioni tracorrettore ambiente e caldaia, collegamento alla caldaia o il sensore del crossover idraulico non è valido.
E16_1	Errore con la CM2K (3+&4+)	**Stato della caldaia:** La caldaia funziona normalmente! **Causa possibile:** Interrotto in el. connessioni tra caldaia e CM2K (tra due CM2K), collegamento acceso caldaia e CM2K (o due CM2K adiacenti) o CM2K il modulo non è valido.
E17_1	Sensor CM2K 3+cerchio	**Stato della caldaia:** La pompa del circuito di riscaldamento 3+ non funziona.La caldaia funziona normalmente**. Causa possibile:** Errore sul sensore della temperatura di mandata di 3+circuito di riscaldamento (sul regolatore CM2K).
E18_1	Correttore CM2K 3+cerchio	**Stato della caldaia:** La pompa del circuito di riscaldamento 3+ funzionamodalità di intervento per curva di riscaldamento. La caldaia funziona normalmente. **Causa possibile:** Errore sul correttore ambiente del circuito di riscaldamento 3+ (CM2K regolatore), cattiva connessione del correttore al CM2K o il correttore non è valido.
E19_1	Sensore CM2K 4+cerchio	**Stato della caldaia:** La pompa del circuito di riscaldamento 4+ non funziona. La caldaia funziona normalmente. **Causa possibile:** Errore sul sensore del flusso andata di 4+ circuito di riscaldamento (sul regolatore CM2K).
E20_1	Corretore CM2K 4+cerchio	**Stato della caldaia:** La pompa del circuito di riscaldamento 4+ funzionamodalità di intervento per curva di riscaldamento. La caldaia funziona normalmente.**Causa possibile:** Errore sul correttore ambiente del circuito di riscaldamento 4+ (CM2K regolatore), cattiva connessione del correttore al CM2K o il correttore non è valido
E16_2	Errore con CM2K(5+&6+)	**Stato della caldaia:** La caldaia funziona normalmente! **Causa possibile:** Interrotto in el. connessioni tra caldaia e CM2K (tra due CM2K), collegamento acceso caldaia e CM2K (o due CM2K adiacenti) o CM2K il modulo non è valido.
E17_2	Sensor CM2K 5+cerchio	**Stato della caldaia:** La pompa del circuito di riscaldamento 5+ non funziona.La caldaia funziona normalmente. **Causa possibile:** Errore sul sensore del flusso andata di 5+circuito di riscaldamento (sul regolatore CM2K).
E18_2	Correttore CM2K 5+cerchio	**Stato della caldaia:** La pompa del circuito di riscaldamento 5+ funzionamodalità di intervento per curva di riscaldamento. La caldaia funziona normalmente. **Causa possibile:** Errore sul correttore ambiente del circuito di riscaldamento 5+ (CM2K regolatore), cattiva connessione del correttore al CM2K o il correttore non è valido.
E19_2	Sensore CM2K 6+cerchio	**Stato della caldaia:** La pompa del circuito di riscaldamento 6+ non funziona.La caldaia funziona normalmente. **Causa possibile:** Errore sul sensore del flusso andata di 6+ circuito di riscaldamento (sul regolatore CM2K).

E20_2	Corretore CM2K 6+cerchio	**Stato della caldaia:** La pompa del circuito di riscaldamento 6+ funzionamodalità di intervento per curva di riscaldamento. La caldaia funziona normalmente. **Causa possibile:** Errore sul correttore ambiente del circuito di riscaldamento 6+ (CM2K regolatore), cattiva connessione del correttore al CM2K o il correttore non è valido.
E16_3	Errore con la CM2K (7+&8+)	**Stato della caldaia:** La caldaia funziona normalmente! **Causa possibile:** Interrotto in el. connessioni tra caldaia e CM2K (tra due CM2K), collegamento acceso caldaia e CM2K (o due CM2K adiacenti) o CM2K il modulo non è valido.
E17_3	Sensore CM2K 7+cerchio	**Stato della caldaia:** La pompa del circuito di riscaldamento 7+ non funziona.La caldaia funziona normalmente**.** **Causa possibile:** Errore sul sensore del flusso andata di 7+ circuito di riscaldamento (sul regolatore CM2K).
E18_3	Correttore CM2K 7+cerchio	**Stato della caldaia:** La pompa del circuito di riscaldamento 7+ funzionamodalità di intervento per curva di riscaldamento. La caldaia funziona normalmente. **Causa possibile:** Errore sul correttore ambiente del circuito di riscaldamento 7+ (CM2K regolatore), cattiva connessione del correttore al CM2K o il correttore non è valido.
E19_3	Sensore CM2K 8+cerchio	**Stato della caldaia:** La pompa del circuito di riscaldamento 8+ non funziona.La caldaia funziona normalmente. **Causa possibile:** Errore sul sensore del flusso andata di 8+ circuito di riscaldamento (sul regolatore CM2K).
E20_3	Corretore CM2K 8+cerchio	**Stato della caldaia:** La pompa del circuito di riscaldamento 8+ funzionamodalità di intervento per curva di riscaldamento. La caldaia funziona normalmente. **Causa possibile:** Errore sul correttore ambiente del circuito di riscaldamento 8+ (CM2K regolatore), cattiva connessione del correttore al CM2K o il correttore non è valido.
E28	Errore comunicazione con CMGSM	**Stato della caldaia:** La caldaia funziona normalmente. **Causa possibile:** Interruzione in el. connessioni tracaldaia e CMGSM o modulo CMGSM non valido.
E29	Err. Di comunicazione con la scheda madre 2	**Stato della caldaia:** La caldaia si spegne "OFF". **Causa possibile:** Chiamate il servizio!
E30	Err. Di comunicazione con WiFi	**Stato della caldaia:** La caldaia funziona normalmente. Il problemasi verifica nel lavoro di supervisione Internet di apparecchiature aggiuntive(WiFi) se è installato. **Causa possibile:** controllare il cavo UTP e il relativocollegamenti con i quadri elettrici.

ERRORI DI COMBUSTISTIONE DEL LEGNO:

ERRORE	NOME	DESCRIZIONE
Ew21	Camera combustione sensore	**Stato della caldaia:** Lavoro di intervento. **Lavoro di intervento:** Lavoro della caldaia per soddisfare la domanda di riscaldamento ma la caldaia ha possibilità ridotte. **Causa possibile:** Sensore camera combustione non valido.

ERRORI DI COMBUSTISTIONE DEL PELLET DI LEGNO:

ERRORE	NOME	DESCRIZIONE
Ep31	Errore fotocellula	**Stato della caldaia:** La caldaia si spegne ("OFF") dopo aver terminato la faseS0 (è consentito un nuovo avvio). **Causa possibile:** Fotocellula non valida (invio informazioniche la fiamma esiste nella fase S0).
Ep32	Presostato di sicurezza	**Stato della caldaia:** La caldaia si spegne immedi. ("OFF") **Causa possibile:** La resistenza camera combustione è troppo alta nelle fasi S2, S3, S4, (S5). È aperto qualsiasi porta o apertura sulla caldaia. Interruzione in el. collegamento tra pressione di sicurezza interruttore e caldaia, collegamento alla caldaia, collegamento freddo o pressostato di sicurezza non valido. Interruzione o cattiva tenuta del tubo del pressostato di sicurezza.
Ep33	Fiamma assente fase di accensione	**Stato della caldaia:** La caldaia si spegne immedi. ("OFF")
Ep34	Scomparsa fiamma la fase lavoro	**Stato della caldaia:** La caldaia si spegne immedi. ("OFF")
Ep35	Errore pulizia griglia	**Stato della caldaia:** La caldaia si spegne immedi. ("OFF")
Ep36	Livello del pellet	**Stato della caldaia:** Partenza in fase S7, C0 e OFF.
Ep37	Scomparsa fiamma fase di accensione	**Stato della caldaia:** La caldaia si spegne immedi. ("OFF")
Ep38	Scomparsa fiamma fase di stabilizzazione	**Stato della caldaia:** La caldaia si spegne immedi. ("OFF")
Ep39	Sensore combustibile	**Stato della caldaia:** La caldaia si spegne immedi. ("OFF")
Ep40	Errore clappa non chiuso	**Stato della caldaia:** La caldaia funziona normalmente! **Causa possibile:** Controllare se la clappa è bloccato con pellet, se il sensore è sporco di polvere, se il sensore è di circa 1 mm distante della clappa, se il sensore reagisce sulla clappa (il La spia LED sta accendendo il sensore).

Ep41	No pellet	**Stato della caldaia:** La caldaia funziona normalmente. **Causa possibile:** Controllare il livello del pellet nel serbatoio grande o se i tubi flessibili non sono bloccati, controlla se la rete della turbina è piena di polvere.
Ep42	Coclea non funzionante	**Stato della caldaia:** La caldaia funziona normalmente. **Causa possibile:** Controllare i collegamenti elettrici sulla talpa/coclea, controllare la sporcizia della talpa/coclea.
Ep43	Err. Di comunicazione con CMVAC	**Stato della caldaia:** La caldaia funziona normalmente. **Causa possibile:** Controllate il cavo UTP e i suoi collegamenti.
Ep44	Sensore della caldaia (pellet)	**Stato della caldaia:** Partenza in fase S7, C0 e OFF. **Causa possibile:** Interruzione su el. connessioni trasonda e caldaia, collegamento alla caldaia, collegamento freddoo sensore non valido.
Ep45	Legna in camera di comb o errato set pellet	**Stato della caldaia:** Partenza in fase S7, C0 e OFF. **Causa possibile:** Presenza di una maggiore quantità di legno in camera combustione (lato legna) durante il lavoro del bruciatore (lato pellet) oppure regolazione errata del lato pellet.
Ep46	Porta superiore aperta lato legna	**Stato della caldaia:** Partenza in fase S7, C0 e OFF. **Causa possibile:** La porta superiore della caldaia si apre (legna lato) durante il lavoro del bruciatore (lato pellet) dopo avviso scade il tempo Wp15, microinterruttore non valido - porta caldaia superiore (lato legno).
Ep47	Ricarica coclea	**Stato della caldaia:** La caldaia funziona normalmente. **Causa possibile:** Nessun pellet nel serbatoio CPSP-BP 800 per ricarica, problema con la coclea di alimentazione nel CPSP-BP 800, interruzione su el. collegamento tra caldaia e alimentatore vite, collegamento alla caldaia.

8.4. ELENCO DI AVVERTENZE

AVVERTIMENTI COMUNI (LEGNA / PELLET DI LEGNO):

AVVERT.	NOME	DESCRIZIONE
W1	Inpostati i dati di fabbrica	Impostazioni di fabbrica impostate
W3	Protezione del ventilatore	Appare sempre quando la ventola diminuisce la velocità di rotazione o sespegnendosi automaticamente a causa dell'elevata temperatura dei fumi.
W4	Intervento nella fase lavoro (sensore. Cam. C.)	La caldaia funziona senza l'utilizzo di una sonda di temperatura camera combustione.
W5	Intervento nella fase lavoro (sensore lambda sonda)	La caldaia funziona senza l'utilizzo della sonda lambda.
W6	Intervento nella fase lavoro (sensore dei fumi)	La caldaia funziona senza l'utilizzo di sensore dei fumi.
W10	Basso rendimento temperatura ritorno	Può verificarsi solo se la configurazione contiene ”Valvola di Protezione". La caldaia riprenderà il normale funzionamento (la causa deve essere rimosso perché si verificherà la condensazione della caldaia e i passaggi di scarico si intasano). Il problema potrebbe essere con 3-valvola miscelatrice a vie (valvola di protezione) / motore / sensore di flusso ritorno.
W12	Bassa temp buffer temperatura	La temperatura del serbatoio di accumulo (buffer) è inferiore a il desiderato che consenta il lavoro della pompa.

AVVERTENZE PER LA COMBUSTIONE A LEGNA:

AVVERT.	NOME	DESCRIZIONE
Ww2	La temperatura dei fumi e alta. Bisogna chiudere la porta superiore	Caldaia funzionante (lato legna), sportello caldaia superiore aperto e la temperatura dei fumi è troppo alta. È necessario chiudere sportello superiore della caldaia.
Ww7	Intervento nella fase lavoro (contagiri)	La caldaia funziona senza utilizzare sensore contagiri del ventilatore (numero di giri al minuto).
Ww8	Accesione non riuscita, provare di nuovo	Cattiva accensione, legna troppo umida, sportello centrale o inferiore non chiuso, coperchi laterali non chiusi per la pulizia o coperchio superiore posteriore per la pulizia), condotto fumi non percorribile dal ventilatore al camino, passaggi bloccati per l'aria primaria o secondaria tra la porta superiore e quella centrale della caldaia. Controlla e chiudi le aperture non sufficientemente sigillate e, se necessario, riempire e riavviare la caldaia, se non si aiutano queste azioni chiamare un servizio autorizzato per la verifica delle aperture primarie/secondarie.

Ww9	Il vent. E spento,temp. Dei fumi e alta. Bisogna chiudere la porta superiore	Temperatura fumi troppo alta con lo sportello superiore della caldaia aperto. Chiudere lo sportello superiore e riavviare la caldaia (caricare combustibile se necessario).
Ww11	Senza combustibile	Senza combustibile.

AVVERTENZE PER LA COMBUSTIONE PELLET DI LEGNO:

AVVERT.	NOME	DESCRIZIONE
Wp13	Livello del pellet	**Stato della caldaia:** La caldaia funzionerà per un po', se il serbatoio del pelletnon ricaricare con pellet verrà visualizzato "Livello del pellet"ciò significa che non c'è abbastanza carburante per continuare il lavoro della caldaia. **Causa possibile:** Basso livello di carburante nel serbatoio del pellet, sufficiente per poco tempo.
Wp15	Porta superiore aperta, lato legna	La porta superiore della caldaia viene aperta (lato legna) durante il bruciatorelavoro (lato pellet), di tempo scadrà poi sarà errore mostrato Ep 46.

8.5 LISTA DI INFORMAZIONI

INFORMAZIONI COMUNI (LEGNO / PELET DI LEGNO)

INFO.	NOME
I5	L'elettricità torna di nuovo (un'interruzione di corrente)

INFORMAZIONI SULLA COMBUSTIONE A LEGNA:

INFO.	NOME
Iw1	Spegnimento nella fase accensione
Iw2	Fase di accensione procede automaticam.
Iw3	Accensione fatta male
Iw4	Spegnimento in fase combustione
Iw6	Bruciat dopo arrivo della corrente
Iw7	Spegnimento dopo arrivo corrente

INFORMAZIONI SULLA COMBUSTIONE A PELLET DI LEGNA:

INFO.	NOME
Ip8	Carico nuovo
Ip9	Scomparsa fiamma fase di accensione
Ip9_1	Riaccensione in fase di accensione
Ip10	Scomparsa fiamma fase di stabilizzazione
Ip10_1	Riaccensione in fase di accensione
Ip11	Temper. Tubi di carico alta
Ip12	Scomparsa fiamma la fase lavoro
Ip12_1	Riaccensione in fase di accensione

9. DATA E ORA

Questa opzione viene utilizzata per impostare la data e l'ora. Questa opzione viene utilizzata per impostare la data e l'ora. Esso è necessario per gli orari di partenza, e la registrazione di errori/avvertenze (per il verificarsi di errori/avvisi, ricorda la data e l'ora in cui si sono verificati). Dopo aver impostato la data e ora è necessario premere il tasto "CONFERMA" per salvare data e ora. Se c'è un ritardo dell'orologio significativo o impostazione dell'orologio alle 00:00 o alla data del 1.1.2000. È necessario sostituire la batteria sul retro del display (tipo di batteria CR 1220). L'orologio può essere sbagliato, lo spostamento può essere di 2-3 minuti al mese che è considerato normale, ti consigliamo di regolarlo periodicamente.

10. INFORMAZIONI

Menù con informazioni generali:
- Statistiche
- Versione software (potenza della caldaia, WiFi ID...)

11.0 DISPLAY

- Salvaschermo
- Selezione lingua
- Tempo del messaggio
- Volume del suono
- Tipo di suono
- Suono

11.1 SALVASCHERMO

Selezione possibile: Minimo: 10 sec, Massimo: 3600 sec; **Fabbrica:** 600 sec

Se a un certo punto non è stato premuto nulla sullo schermo, lo screensaver si accenderà per evitare danni sullo schermo. Una volta toccato lo schermo, lo screensaver si disattiva.

11.2 SELEZIONE LINGUA

Selezione possibile: ON, OFF, **Fabbrica:** ON

Questa opzione abilita o disabilita lo schermo con la scelta della regolazione della lingua all'accensione principale interruttore. Se è contrassegnato "OFF", dopo aver acceso l'interruttore principale, verrà attivato prima della lingua selezionata e dopo qualche tempo il display visualizzerà il display di lavoro della caldaia (la durata di questa schermata può essere rettificato nella Sezione 11.3.).

11.3 TEMPO DEL MESSAGGIO

Selezione possibile: Minima: 0 sec, Massimo: 20 sec; **Fabbrica:** 5 sec

Questa opzione consente di impostare la durata desiderata del messaggio iniziale dopo l'accensione dell'interruttore principale. Questa opzione è disponibile solo se l'opzione "SELEZIONE LINGUA" è impostata su "OFF".

11.4 VOLUME DEL SUONO

Selezione possibile: OFF, Volume 1, Volume 2, Volume 3; **Fabbrica:** Volume 3

Questa opzione viene utilizzata per impostare il volume dell'altoparlante.

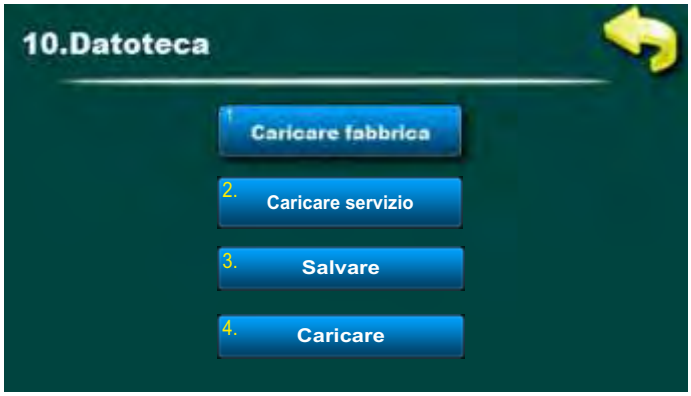
11.5 TIPO DI SUONO

Selezione possibile: Tipo 1, Tipo 2, Tipo 3, Tipo 4 , Tipo 5, Tipo 6, Tipo 7, Tipo 8, Tipo 9, Tipo 10;
Fabbrica: Tipo 3. Questa opzione viene utilizzata per regolare il tipo di suono dell'altoparlante. È possibile scegliere tra 10 diverse tipologiedi suoni.

11.6 SUONO

Selezione possibile: DISPLAY, ERRORI, AVVERTENZE;**Fabbrica:** DISPLAY,ERRORI,AVVERTENZE;
Questa opzione viene utilizzata per attivare/disattivare il suono di controllo per DISPLAY, ERRORI, AVVERTENZE.

12.0 DATOTECA



Premendo questa opzione si aprirà un menu con: - CARICARE FABBRICA - SALVARE
- CARICARE SERVIZIO - CARICARE

12.1 CARICARE FABBRICA

Dopo aver premuto ''CARICARE FABBRICA'' vedrai un messaggio ''Caricare le impostazioni di fabbrica?''. Premendoil pulsante ''OK'' caricherà le impostazioni di default della regolazione. **IMPORTANTE:** tutte le impostazioni torneranno al impostazioni di fabbrica. Premendo''INDIETRO'' si torna al menu precedente.

12.* CARICARE SERVIZIO

Dopo aver premuto il pulsante "CARICARE SERVIZIO", viene visualizzato il messaggio "Carica impostazioni tecnico?" Apparirà. Premendo il pulsante "OK" verranno caricate le impostazioni salvate dal tecnico dell'assistenza nella sezione "Installazione" menù di servizio. IMPORTANTE: tutte le impostazioni torneranno alle impostazioni del servizio. Premendo il ‘'INDIETRO" tornerà al menu precedente.

12.2 SALVARE

Dopo aver premuto il pulsante "SALVA", sullo schermo verranno visualizzate 3 posizioni di memoria (Memoria 1, 2, 3). Premendo uno dei tre pulsanti offerti verrà visualizzato il messaggio "Salvare le impostazioni correnti?" Sul schermo. Premendo il pulsante "OK" verranno salvate le impostazioni correnti del controller. Premendo il '"INDIETRO" sarà ritorna al menù precedente.

12.3 CARICARE

Dopo aver premuto il pulsante "CARICARE" , lo schermo visualizzerà 3 memorie da cui sono state salvate le impostazioni da è possibile caricare l'utente o il fornitore di servizi. Premendo uno dei 3 pulsanti offerti verrà visualizzato il messaggi "Caricare le impostazioni salvate?". Premendo il pulsante "OK" il salvataggio verrà salvatoimpostazioni del controller (che hai salvato con il pulsante "SALVA"). Premendo il tasto "INDIETRO" si torna al menu precedente.

13. INSTALAZIONE

Questa opzione può essere utilizzata solo da persone autorizzate. Per accedere al menu di installazione, tudeve inserire una password (PIN).

14. CM2K

Questa opzione è visibile solo se attivata nel menù "Installazione". Accesso all' ''Installazione'' menu ha solo una persona autorizzata (inserendo il PIN)". Per maggiori informazioni a riguardo menu vedi "Istruzioni tecniche CM2K per caldaia BioTec Plus".

L'azienda Centrometal d.o.o. non si assume alcuna responsabilità per eventuali inesattezze contenute nel presente libretto risultanti dalla stampa e, tutte le immagini e gli schemi di principio ed è necessario regolare secondo al terreno, in ogni caso, la società si riserva il diritto di inserire i propri prodotti e le modifiche che ritenga necessari.

Centrometal d.o.o. Glavna 12, 40306 Macinec, Croazia

centralino tel: +385 40 372 600, fax: +385 40 372 611
servizio tel: +385 40 372 622, fax: +385 40 372 621

www.centrometal.hr
e-mail: servis@centrometal.hr

Centrometal
HEATING TECHNIQUE